

Catalogo generale

General catalogue

Catalogue général

Hauptkatalog

Catálogo general

Pompe con moltiplicatore

Pumps with overgear

Pompes avec multiplicateur

Pumpen mit Multiplikator

Bombas con multiplicador

Portate fino a 1020 m³/h

Capacity up to 1020 m³/h

Débit jusqu'à 1020 m³/h

Fördermenge bis 1020 m³/h

Caudal hasta 1020 m³/h

Prevalenze fino a 170 m

Head up to 170 m

HMT jusqu'à 170 m

Förderhöhe bis 170 m

Altura hasta 170 m

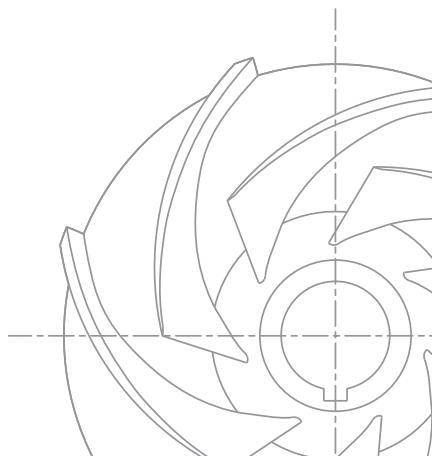
Potenze fino a 120 CV

Power up to 120 HP

Puissance jusqu'à 120 CV

Leistung bis 120 PS

Potencia hasta 120 CV



DOCUMENTAZIONE CATALOGO TECNICO
TECHNICAL CATALOGUE DOCUMENTATION
DOCUMENTATION DU CATALOGUE TECHNIQUE
TECHNISCHER KATALOG
DOCUMENTACIÓN CATÁLOGO TÉCNICO

Possibili aggiornamenti senza preavviso - Revisione possibile without prior notice - Mises à jour éventuelles sans préavis - Änderungen vorbehalten - Possibles actualizaciones sin preaviso

POMPE DA POZZO

BOREHOLE PUMPS

POMPES POUR FORAGES

BRUNNENPUMPEN

BOMBAS DE POZO

A

ELETTROPOMPE DI SUPERFICIE

SURFACE ELECTRIC PUMPS

B

ELECTROPOMPES DE SURFACE

OBERFLÄCHENKREISELPUMPEN

ELECTROBOMBAS DE SUPERFICIE

POMPE DI SUPERFICIE

SURFACE PUMPS

C

POMPES DE SURFACE

OBERFLÄCHENPUMPEN

BOMBAS DE SUPERFICIE

ELETTROPOMPE SOMMERGIBILI

ELECTRIC SUBMERSIBLE PUMPS

D

ELECTROPOMPES IMMERGEES

ELEKTROTAUCHPUMPEN

ELECTROBOMBAS SUMERGIDAS

POMPE CENTRIFUGHE DA LIQUAME

CENTRIFUGAL SLURRY PUMPS

E

POMPES CENTRIFUGES POUR LIQUIDES CHARGES

ABWASSER KREISELPUMPEN

BOMBAS CENTRÍFUGAS PARA AGUAS RESIDUALES

GENERALITÀ - GENERAL NOTES - GENERALITES - ALLGEMEINES - GENERALIDADES

Pompe centrifughe ad asse orizzontale con moltiplicatore per collegamento alla presa di forza mediante albero cardanico. Montate su carrello o attacco a tre punti, soddisfano con semplicità tutti i tipi di irrigazione.
Un collaudato dispositivo di raffreddamento a circolazione d'acqua del moltiplicatore (serie T-TK) consente un funzionamento sicuro nei periodi di lavoro continuo.

Centrifugal pumps with overgear driven by cardan shaft of PTO. Available with 3-point linkage or on 2-wheel trolley and suitable for all irrigation systems.
A tested water circulation cooling device of the over-gear (T - TK series) guarantees safety functioning in continuous working periods.

Pompes centrifuges à axe horizontal avec multiplicateur pour entraînement par transmission cardan à l'arbre P.D.F. Montées sur un chariot ou sur un châssis trois points, elles répondent à tous les types d'irrigation.
Un dispositif de refroidissement du multiplicateur (série T-TK), à circulation d'eau permet un fonctionnement sûr dans les périodes de travail continu.

Horizontale Kreiselpumpen zum Anschluss an der Zapfwelle über Kardanwelle. Die einfache Montage auf Fahrwagen oder Drei-Punktkrane ist für alle Arten der Bewässerung problemlos einsetzbar.
Ein geprüftes Kühlungssystem mit Wasser für das Übersetzungsgetriebe (Serien T - TK) gewährt eine sichere Funktion im Dauerbetrieb.

Bombas centrifugas con multiplicador para toma de fuerza con cardán. Disponibles montadas sobre carretilla de dos ruedas o con enganche de tres puntos, son idóneas para todos los tipos de riego.
Refrigerada con la circulación de agua del multiplicador (serie T-TK) ofrecen un funcionamiento seguro para largos períodos de trabajo.

TOLLERANZE - TOLERANCES - TOLERANCES - TOLERANZEN - TOLERANCIAS

Caratteristiche idrauliche di funzionamento riferite al corpo pompa e rilevate con acqua fredda (20°C) alla pressione atmosferica (1 bar) garantiscono secondo le norme ISO 9906 - Appendice A.
I dati di catalogo si riferiscono a liquidi con massa volumica di 1000 kg/m³ e con viscosità cinemática non superiore a 1 mm²/s.

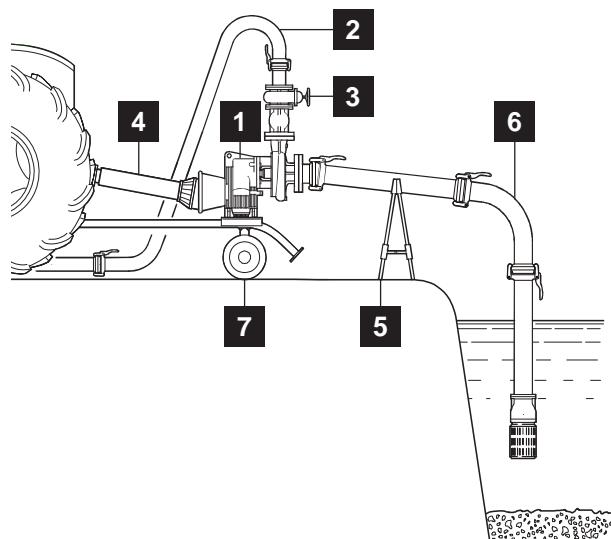
Pump performances refer to cold water (20°) at atmospheric pressure (1 bar) according to ISO 9906 - Annex A norms.
Performances indicated in the catalogue refer to liquid with volumic mass of 1000 kg/m³ and with kinematic viscosity not higher than 1 mm²/s.

Caractéristiques de fonctionnement de la partie hydraulique (pompe) et relevées en eau froide (20°C) à la pression atmosphérique de 1 bar et garanties conformément à la norme ISO 9906 - Annexe A.
Les caractéristiques du catalogue s'entendent pour un liquide de masse volumique de 1000 kg/m³ et de viscosité cinématique non supérieure à 1 mm²/s.

Die hydraulischen Betriebs-eigenschaften beziehen sich auf den Pumpenkörper und wurden mit kaltem Wasser (20°C) bei atmosphärischem Druck (1 bar) gemessen.
Da es sich um serienmäßig gefertigte Pumpen handelt, werden diese Betriebeigenschaften gemäß ISO 9906 - Anhang A garantiert. Die Katalogdaten beziehen sich auf Flüssigkeiten mit einer Volumenmasse von 1000 kg/m³ und kinematischer Viskosität nicht über 1 mm²/s.

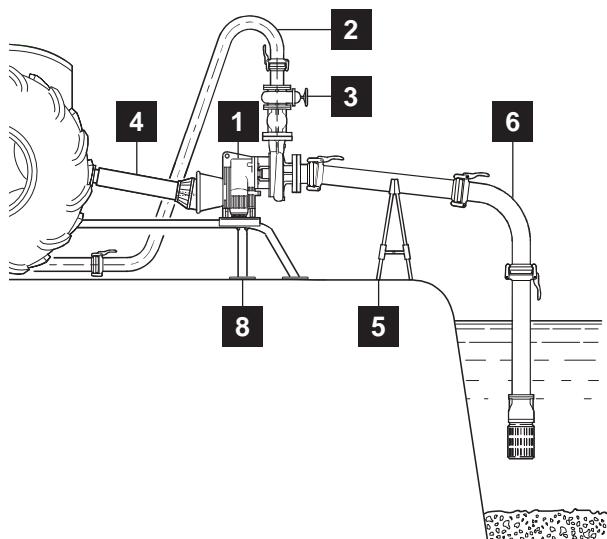
Las características hidráulicas se refieren al cuerpo bomba y han sido obtenidas con agua fría (20°C) a la presión atmosférica (1 bar) y son garantizadas, tratándose de bombas construidas en serie, de acuerdo a las normas ISO 9906 - Anexo A.
Los datos de catálogo se refieren a líquidos con masa por unidad de volumen de 1000 kg/m³ y con viscosidad cinemática no superior a 1 mm²/s.

INSTALLAZIONI TIPICHE - TYPICAL INSTALLATIONS - UTILISATIONS TYPIQUES - TYPISCHE INSTALLATION - INSTALACIONES TÍPICAS



- 1 - Pompa
- 2 - Tubo di mandata
- 3 - Saracinesca
- 4 - Albero cardanico
- 5 - Sostegno tubazione
- 6 - Tubo di aspirazione
- 7 - Carrello
- 8 - Attacco a tre punti

- 1 - Pump
- 2 - Delivery pipe
- 3 - Gate valve
- 4 - Cardan shaft
- 5 - Pipe holder
- 6 - Suction pipe
- 7 - Trolley
- 8 - Three-point mounting



- 1 - Pompe
- 2 - Druckleitung
- 3 - Schieber
- 4 - Kardanwelle
- 5 - Rohrstütze
- 6 - Saugleitung
- 7 - Wagen
- 8 - Drei-Punkt-Aufhängung

Pompe con moltiplicatore
Pumps with overgear
Pompes avec multiplicateur
Pumpen mit Multiplikator
Bombas con multiplicador

Catalogo generale
General catalogue
Catalogue général
Hauptkatalog
Catálogo general

TK

Pompe multistadio ad alta prevalenza
High head multistage pumps
Pompes multicellulaires à haute pression
Mehrstufige Pumpen mit hoch Gesamtförderhöhe
Bombas multicelulares a alta presión

EUROPA

Pagina 4
Page 4
Page 4
Seite 4
Página 4



Portate fino a 210 m³/h	Prevalenze fino a 160 m	Potenze fino a 105 CV
Capacity up to 210 m ³ /h	Head up to 160 m	Power up to 105 HP
Débit jusqu'à 210 m ³ /h	Hauteur jusqu'à 160 m	Puissance jusqu'à 105 CV
Fördermenge bis 210 m ³ /h	Förderhöhe bis 160 m	Leistung bis 105 PS
Caudal hasta 210 m ³ /h	Altura hasta 160 m	Potencia hasta 105 CV

Prestazioni

Performances
Caractéristiques
Leistungsbereich
Prestaciones

Pagina 8
Page 8
Page 8
Seite 8
Página 8

TK

Pompe multistadio ad alta prevalenza
High head multistage pumps
Pompes multicellulaires à haute pression
Mehrstufige Pumpen mit hoch Gesamtförderhöhe
Bombas multicelulares a alta presión

Pagina 6
Page 6
Page 6
Seite 6
Página 6



Portate fino a 150 m³/h	Prevalenze fino a 170 m	Potenze fino a 103 CV
Capacity up to 150 m ³ /h	Head up to 170 m	Power up to 103 CV
Débit jusqu'à 150 m ³ /h	Hauteur jusqu'à 170 m	Puissance jusqu'à 103 CV
Fördermenge bis 150 m ³ /h	Förderhöhe bis 170 m	Leistung bis 103 CV
Caudal hasta 150 m ³ /h	Altura hasta 170 m	Potencia hasta 103 CV

Prestazioni

Performances
Caractéristiques
Leistungsbereich
Prestaciones

Pagina 8
Page 8
Page 8
Seite 8
Página 8

T

Pompe monostadio a media prevalenza
Medium head single-stage pumps
Pompes monocellulaires à moyenne pression
Einstufige Pumpen mit mittlerem Gesamtförderhöhe
Bombas monocelulares a media presión

Pagina 10
Page 10
Page 10
Seite 10
Página 10



Portate fino a 330 m³/h	Prevalenze fino a 135 m	Potenze fino a 120 CV
Capacity up to 330 m ³ /h	Head up to 135 m	Power up to 120 HP
Débit jusqu'à 330 m ³ /h	HMT jusqu'à 135 m	Puissance jusqu'à 120 CV
Fördermenge bis 330 m ³ /h	Förderhöhe bis 135 m	Leistung bis 120 PS
Caudal hasta 330 m ³ /h	Altura hasta 135 m	Potencia hasta 120 CV

Prestazioni
Performances
Caractéristiques
Leistungsbereich
Prestaciones

Pagina 12
Page 12
Page 12
Seite 12
Página 12

MB

Pompe monogiranti a bassa prevalenza ed elevata portata

Low head and high capacity single-stage pumps

Pompes monocellulaires à basse pression et à haut débit

Einstufige Pumpen mit niedrig Gesamtförderhöhe und mit hoher Fördermenge

Bombas monocelulares a baja presión y a alta caudal

Pagina 16

Page 16

Page 16

Seite 16

Página 16



Portate fino a 1000 m³/h	Prevalenze fino a 25 m	Potenze fino a 55 CV
Capacity up to 1000 m³/h	Head up to 25 m	Power up to 55 HP
Débit jusqu'à 1000 m³/h	HMT jusqu'à 25 m	Puissance jusqu'à 55 CV
Fördermenge bis 1000 m³/h	Förderhöhe bis 25 m	Leistung bis 55 PS
Caudal hasta 1000 m³/h	Altura hasta 25 m	Potencia hasta 55 CV

Prestazioni

Performances

Caractéristiques

Leistungsbereich

Prestaciones

Pagina 19

Page 19

Page 19

Seite 19

Página 19

TO

Pompe monostadio di ridotte dimensioni

Small single-stage pumps

Petites pompes monocellulaires

Kleine Einstufige Pumpen

Pequeñas bombas monocelulares



Pagina 20

Page 20

Page 20

Seite 20

Página 20



Portate fino a 33 m³/h

Capacity up to 33 m³/h

Débit jusqu'à 33 m³/h

Fördermenge bis 33 m³/h

Caudal hasta 33 m³/h

Prevalenze fino a 40 m

Head up to 40 m

HMT jusqu'à 40 m

Förderhöhe bis 40 m

Altura hasta 40 m

Potenze fino a 9,2 CV

Power up to 9,2 HP

Puissance jusqu'à 9,2 CV

Leistung bis 9,2 PS

Potencia hasta 9,2 CV

Pagina 24

Page 24

Page 24

Seite 24

Página 24

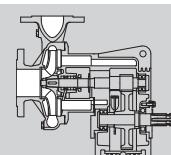
Dispositivo di raffreddamento del moltiplicatore (serie T-TK)

Overtailor water circulation cooling device (T-TK series)

Dispositif de refroidissement du multiplicateur (série T-TK)

Kühlsystem für Übersetzungsgetriebe (Baureihe T-TK)

Sistema de enfriamiento del multiplicador (serie T-TK)



Pagina 30

Page 30

Page 30

Seite 30

Página 30

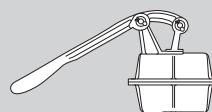
Pompa di adescamento PAM

PAM Self priming unit

Pompe d'amorçage PAM

Selbstansaugende Pumpe PAM

Bomba de cebado PAM



Pagina 30

Page 30

Page 30

Seite 30

Página 30

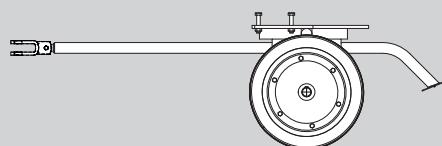
Carrello

Trolley

Chariot tubulaire

Fahrgestell

Base móvil



Pagina 31

Page 31

Page 31

Seite 31

Página 31

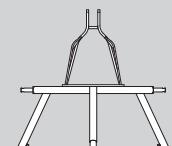
Attacco a tre punti

Three-point mounting

Chassis trois points

Drei-Punkt-Aufhängung

Ataque con tres puntos



Pagina 31

Page 31

Page 31

Seite 31

Página 31

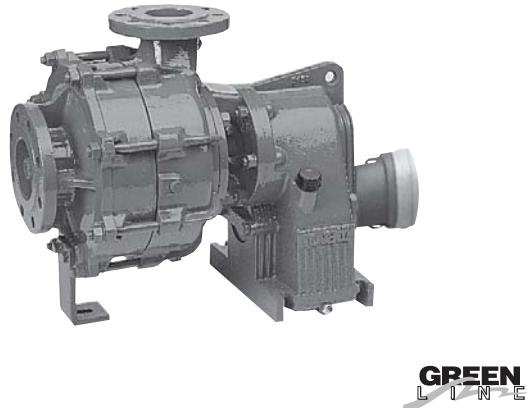
Pompe con moltiplicatore
Pumps with overgear
Pompes avec multiplicateur
Pumpen mit Multiplikator
Bombas con multiplicador



TK

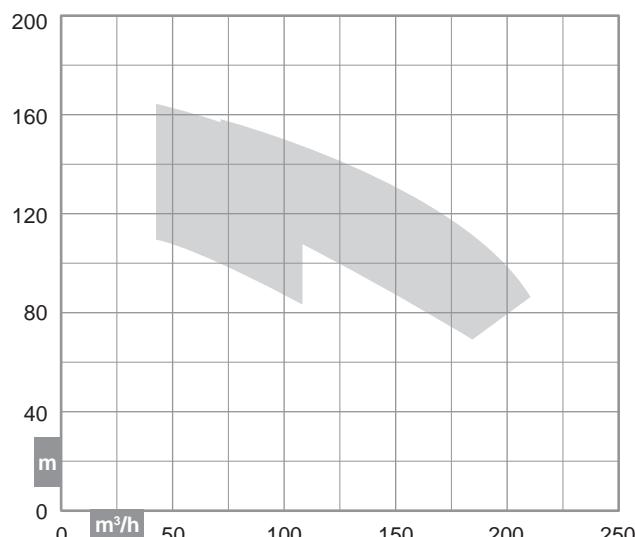
Catalogo generale
General catalogue
Catalogue général
Hauptkatalog
Catálogo general

CARATTERISTICHE - CHARACTERISTICS - CARACTÉRISTIQUES - CHARAKTERISTIK - CARACTERÍSTICAS



Campi di utilizzo della gamma

Performance range
Champs d'utilisation
Anwendungsbereiche
Campos de utilización



Costruzione

Pompa centrifuga multistadio ad asse orizzontale con bocca di aspirazione assiale e bocca di mandata radiale orientabile
Horizontal multistage centrifugal pump with axial inlet and radially adjustable outlet
Pompe centrifuge multicellulaires à axe horizontal avec orifice d'aspiration axial et orifice de refoulement vertical orientable
Horizontale Mehrstufige Kreiselpumpe mit Axiale Saugöffnung und Radiale einstellbar Drucköffnung
Bomba centrífuga multicelular de eje horizontal con boca de aspiración axial y boca de impulsión radial con posibilidad de rotación

rovatti pompe

Identificazione pompa

Pump identification
Identification de la pompe
Bedeutung der Abkürzungen
Identificación bomba

Pompa con moltiplicatore per trattori

Pump with overgear for tractors
Pompe pour tracteurs avec multiplicateur
Pumpe mit Multiplikator für Traktoren
Bomba con multiplicador para tractores

Versione rinforzata
Reinforced version
Version renforcée
Verstärkte Ausführung
Versión reforzada

T

R

3K 3K 4K

80 80 100

-

90 90 120 160

/

2

G E F G H

T3K80-90/2G

Pompa con moltiplicatore per trattori - Grandezza scatola ingranaggi 3K - Ø nominale bocca di aspirazione DN 80 - Portata nominale 90 m3/h - 2 stadi - Grandezza giranti G

Pump with overgear for tractors - Gear box size 3K - Nominal Ø suction port DN 80 - Nominal capacity 90 m3/h - 2 stages - Impeller size G

Pompe pour tracteurs avec multiplicateur - Grandeur de carter engrenages 3K - Ø nominal d'aspiration DN 80 - Débit nominal 90 m3/h - 2 étages - Grandeur de roue G

Pumpe mit Multiplikator für Traktoren - Getriebegehäusesgröße 3K - Nenndurchmesser des Saugstutzen DN 80 - Nenndurchsatz 90 m3/h - 2 Stufen - Laufradgröße G

Bomba con multiplicador para tractores - Tamaño cámara de engranajes 3K - Ø nominal aspiración DN 80 - Caudal nominal 90 m3/h - 2 etapas - Tamaño rodetes G

Limiti di impiego

Use limits
Limites d'utilisation
Einsatzbedingungen
Limites de utilización

Contenuto max. solidi - Max. solids contents
Contenu maxi de solides - Max. Gehalt an Feststoffen
Contenido máx. de sustancias sólidas

40 g/m³

Temperatura max. acqua - Max. water temperature
Température maxi de l'eau - Max. Pumpwassertemperatur
Temperatura máxima agua bombeada

60°C

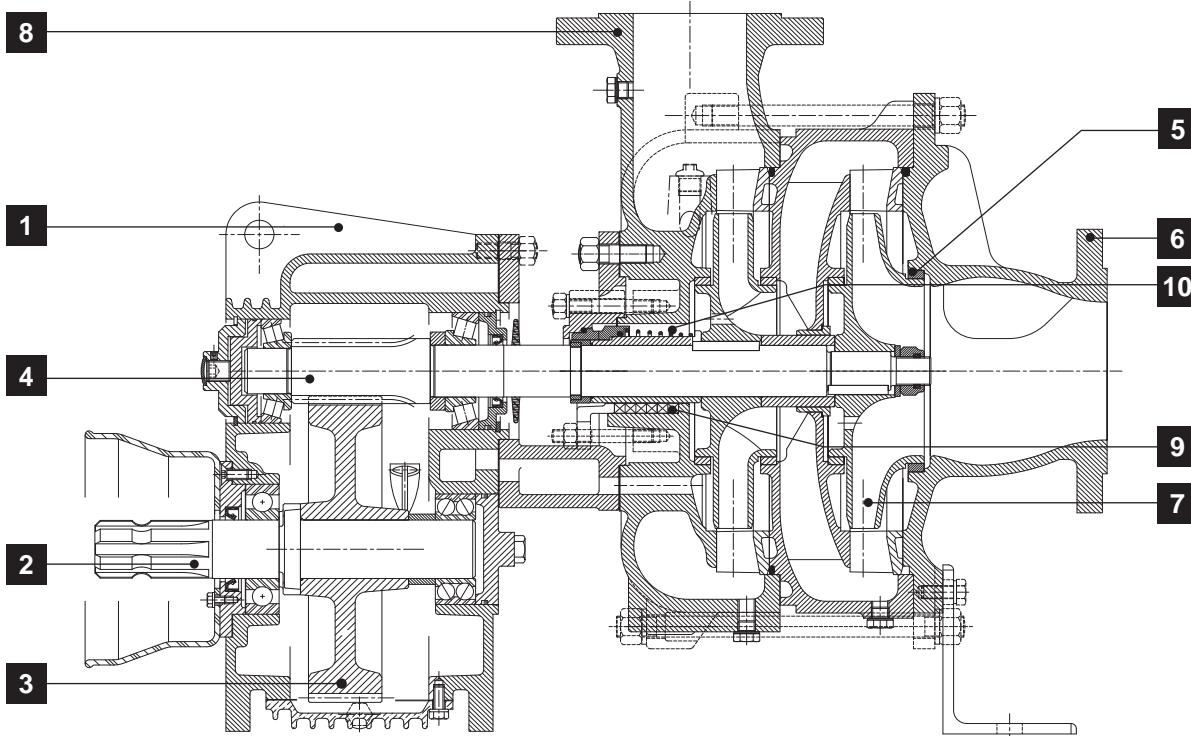
Tempo max. di funzionamento a Q=0 - Max. running time with Q=0
Temps maxi de fonctionnement avec Q=0 - Max. Betriebsdauer bei Q=0
Tiempo máx. de funcionamiento con Q=0

1 min

CARATTERISTICHE - CHARACTERISTICS - CARACTÉRISTIQUES - CHARAKTERISTIK - CARACTERÍSTICAS

Distinta materiali

List of parts and materials
Nomenclature et matériaux
Konstruktion und Werkstoffe
Detalle partes y materiales



	Componente Component Désignation Komponente Componente	Materiale Material Matière Werkstoff Material
1	Scatola ingranaggi Gear box Carter engrenages Getriebegehäuse Cámara de engranajes	Ghisa Cast iron Fonte Grauguss Fundición de hierro
2	Albero PTO PTO shaft Arbre primaire cannelé Zapfwelle Eje PTO	Acciaio cementato Case hardened steel Acier cémenté Einsatzstahl Acero cementado
3	Ingranaggio PTO PTO transmission gear Engrenage avec arbre cannelé Zahnrad mit Zapfwellen Engranaje con PTO	Acciaio cementato Case hardened steel Acier cémenté Einsatzstahl Acero cementado
4	Albero pignone Shaft pinion Arbre secondaire Welle Ritzel Eje piñón	Acciaio cementato Case hardened steel Acier cémenté Einsatzstahl Acero cementado
5	Anello D'usura Wear ring Bague d'usure Schleissring Anillo de desgaste	Ghisa Cast iron Fonte Grauguss Fundición de hierro

	Componente Component Désignation Komponente Componente	Materiale Material Matière Werkstoff Material
6	Corpo d'aspirazione Suction bowl Corps d'aspiration Saugstutzen Cuerpo de aspiración	Ghisa Cast iron Fonte Grauguss Fundición de hierro
7		Girante Impeller Roue Laufrad Rodete
8		Corpo pompa Pump body Corps de pompe Pumpengehäuse Cuerpo bomba
9	Tenuta a baderna (standard) Packed gland (standard) Presse-étoupe (standard) Stopfbuchse (standard) Sello por estopada (estándar)	PTFE PTFE PTFE PTFE PTFE
10	Tenuta meccanica (a richiesta) Mechanical seal (on request) Garniture mécanique (sur demande) Gleitringdichtung (auf Anfrage) Sello mecánico (a petición)	Widia / Grafite Widia / Graphite Widia / Graphite Widia / Keramik Widia / Grafito

Pompe con moltiplicatore
Pumps with overgear
Pompes avec multiplicateur
Pumpen mit Multiplikator
Bombas con multiplicador

TK

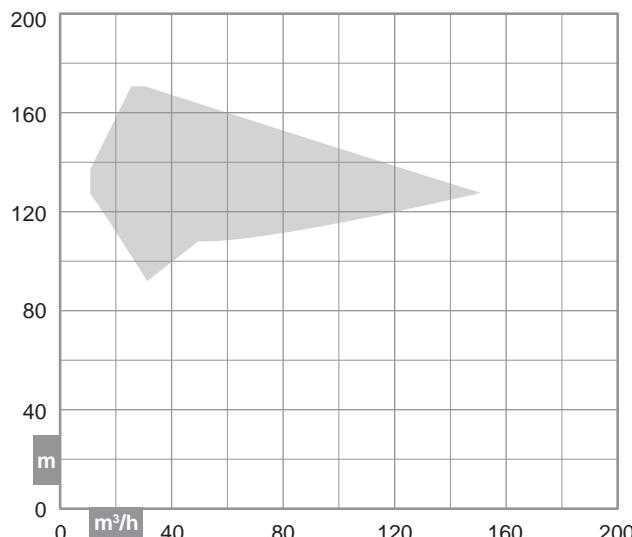
Catalogo generale
General catalogue
Catalogue général
Hauptkatalog
Catálogo general

CARATTERISTICHE - CHARACTERISTICS - CARACTÉRISTIQUES - CHARAKTERISTIK - CARACTERÍSTICAS



Campi di utilizzo della gamma

Performance range
Champs d'utilisation
Anwendungsbereiche
Campos de utilización



Costruzione

Pompa centrifuga multistadio ad asse orizzontale con bocca di aspirazione assiale e bocca di mandata radiale orientabile
Horizontal multistage centrifugal pump with axial inlet and radially adjustable outlet
Pompe centrifuge multicellulaires à axe horizontal avec orifice d'aspiration axial et orifice de refoulement vertical orientable
Horizontale Mehrstufige Kreiselpumpe mit Axiale Saugöffnung und Radiale einstellbar Drucköffnung
Bomba centrífuga multicelular de eje horizontal con boca de aspiración axial y boca de impulsión radial con posibilidad de rotación

Identificazione pompa

Pump identification
Identification de la pompe
Bedeutung der Abkürzungen
Identificación bomba

Pompa con moltiplicatore
Pump with overgear
Pompe avec multiplicateur
Pumpe mit Multiplikator
Bomba con multiplicador

T

3K 2K 3K 4K

80 50 65 80 100

/

2 2 3

G E F G

T3K80/2G

Pompa con moltiplicatore per trattori - Grandezza scatola ingranaggi 3K - nominale bocca di aspirazione DN 80 - 2 stadi - Grandezza giranti G

Pump with overgear for tractors - Gear box size 3K - Nominal Ø suction port DN 80 - 2 stages - Impeller size G

Pompe pour tracteurs avec multiplicateur - Grandeur de carter engrenages 3K - Ø nominal d'aspiration DN 80 - 2 étages - Grandeur de roue G

Pumpe mit Multiplikator für Traktoren - Getriebegehäusesgröße 3K - Nenndurchmesser des Saugstutzen DN 80 - 2 Stufen - Laufradgröße G

Bomba con multiplicador para tractores - Tamaño cámara de engranajes 3K - Ø nominal aspiración DN 80 - 2 etapas - Tamaño rodetes G

Limiti di impiego

Use limits
Limites d'utilisation
Einsatzbedingungen
Limites de utilización

Contenuto max. solidi - Max. solids contents
Contenu maxi de solides - Max. Gehalt an Feststoffen
Contenido máx. de sustancias sólidas

40 g/m³

Temperatura max. acqua - Max. water temperature
Température maxi de l'eau - Max. Pumpwassertemperatur
Temperatura máx. agua bombeada

60°C

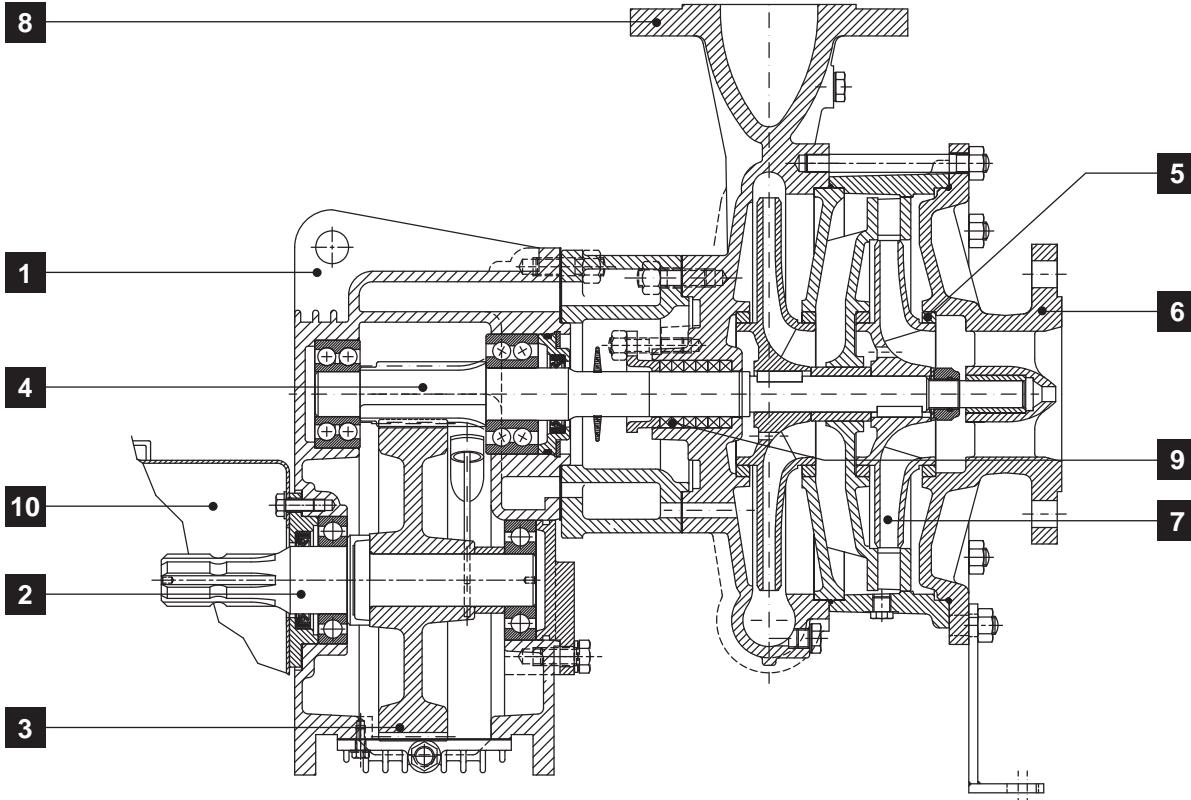
Tempo max. di funzionamento a Q=0 - Max. running time with Q=0
Temps maxi de fonctionnement avec Q=0 - Max. Betriebsdauer bei Q=0
Tiempo máx. de funcionamiento con Q=0

1 min

CARATTERISTICHE - CHARACTERISTICS - CARACTÉRISTIQUES - CHARAKTERISTIK - CARACTERÍSTICAS

Distinta materiali

List of parts and materials
Nomenclature et matériaux
Konstruktion und Werkstoffe
Detalle partes y materiales



	Componente Component Désignation Komponente Componente	Materiale Material Matière Werkstoff Material
1	Scatola ingranaggi Gear box Carter engrenages Getriebegehäuse Cámara de engranajes	Ghisa Cast iron Fonte Grauguss Fundición de hierro
2	Albero PTO PTO shaft Arbre primaire cannelé Zapfwelle Eje PTO	Acciaio cementato Case hardened steel Acier cémenté Einsatzstahl Acero cementado
3	Ingranaggio PTO PTO transmission gear Engrenage avec arbre cannelé Zahnrad mit Zapfwellen Engranaje con PTO	Acciaio cementato Case hardened steel Acier cémenté Einsatzstahl Acero cementado
4	Albero pignone Shaft pinion Arbre secondaire Welle Ritzel Eje piñón	Acciaio cementato Case hardened steel Acier cémenté Einsatzstahl Acero cementado
5	Anello D'usura Wear ring Bague d'usure Schleissring Anillo de desgaste	Ghisa Cast iron Fonte Grauguss Fundición de hierro

	Componente Component Désignation Komponente Componente	Materiale Material Matière Werkstoff Material
6	Corpo d'aspirazione Suction bowl Corps d'aspiration Saugstutzen Cuerpo de aspiración	Ghisa Cast iron Fonte Grauguss Fundición de hierro
7	Girante Impeller Roue Laufrad Rodete	Ghisa Cast iron Fonte Grauguss Fundición de hierro
8	Corpo pompa Pump body Corps de pompe Pumpengehäuse Cuerpo bomba	Ghisa Cast iron Fonte Grauguss Fundición de hierro
9	Tenuta a baderna Packed gland Presse-étoupe Stopfbuchse Sello por estopada	Fibre sintetiche Synthetic fibers Fibres synthétiques Synthetische Fasern Fibras sintéticas
10	Protezione cardano Cardan joint guard Protection cardan Kupplungsschutz Protección cardán	Gomma Rubber Elastomère Gummi Goma

Pompe con moltiplicatore
Pumps with overgear
Pompes avec multiplicateur
Pumpen mit Multiplikator
Bombas con multiplicador

Catalogo generale
General catalogue
Catalogue général
Hauptkatalog
Catálogo general

PRESTAZIONI - PERFORMANCES - CARACTERISTIQUES - LEISTUNGSBEREICH - PRESTACIONES



Prestazioni
Performances
Caractéristiques
Leistungsbereich
Prestaciones

Asp. X Mand. Inlet X Outlet Aspir X Refoul. Saug. X Druck. Asp. X Imp.	min ⁻¹ P.F. X Rapporto PTO min ⁻¹ X Gear ratio min ⁻¹ P.d.F. X Rapport PTO min ⁻¹ X Getriebeüber- setzung PTO min ⁻¹ X Relación	Pompa Pump Pompe Bomba	Girante Impeller Roue Laufrad Rodete	Portata - Capacity - Débit - Fördermenge - Caudal																	
				I/min	200	250	300	350	400	450	500	600	700	800	900	1000	1250	1500	1750		
				m ³ /h	12	15	18	21	24	27	30	36	42	48	54	60	75	90	105		
				I/s	3,3	4,1	5	5,8	6,6	7,5	8,3	10	11,6	13,3	15	16,6	20,8	25	29,1		
50 X 40	500 x 6,43 *	T2K50/3	G	H	127	123	118,5	112,5	106	99	91,5										
				HP	14,7	15,8	16,9	18	19	19,7	20,5										
			E	H	138,5	136	131	125	118	110	101										
				HP	16,8	18	19,3	20,4	21,5	22,5	23,4										
				NPSH (m)	-	3,8	3,9	4	4,2	4,4	4,7										
65 x 50	510 x 5,93 545 x 5,5 *	T2K65/2	G	H					131	129,5	128	123,5	118,5	112,7	105,5						
				HP					27	28,3	29,7	32,3	34,7	36,8	38,5						
			E	H					148,8	147,5	146	142,5	137,5	130,8	122,3						
				HP					32,5	34,3	35,8	38,8	41,5	44	46,2						
				NPSH (m)					-	4	4,1	4,4	4,7	5,2	5,5						
65 x 50	500 x 6,38 545 x 5,85 * 950 x 3,36	T3K65/2	E	H					169	168	167	164	158	152	145	135					
				HP					39	40,5	42	45,6	49	52	54,7	57					
				NPSH (m)					-	4,1	4,2	4,5	4,9	5,4	5,8	6					
80 x 65	510 x 5,85 555 x 5,4 * 890 x 3,36	T3K80/2	G	H								134,7	134	132,7	131,3	130	123,5	111			
				HP								37,5	39,7	42,3	44,6	47	52,2	56,7			
			F	H								142,8	142	141	140	137,7	131	124			
				HP								41,4	43,8	46,4	48,8	51,3	56,6	61			
			E	H								152,3	151,7	150,4	149	147	140,7	129			
				HP								44	47	49,8	52,9	55	61	66			
				NPSH (m)								-	4	4	4,1	4,2	4,4	5			
80 x 65	491 x 6,92 532 x 6,38 * 952 x 3,57	T3K80-90/2 EUROPA	G	H												110	109	107	102	93	83
				HP												28,5	32	33,5	39	44	47
			F	H												136	135	134	130	124	116
				HP												38	40,5	44	50	56,5	62
			E	H												162	161	160	156	151	142
				HP												45	48,5	52	60	67	73
				NPSH (m)												-	3,8	4	4,8	5	5,8

- * Rapporto normale
- * Standard ratio
- * Rapport standard
- * Standard-Verhältnis
- * Relación standard

PRESTAZIONI - PERFORMANCES - CARACTERISTIQUES - LEISTUNGSBEREICH - PRESTACIONES

TK

Prestazioni
Performances
Caractéristiques
Leistungsbereich
Prestaciones

Asp. X Mand. Inlet X Outlet Aspir X Refoul. Saug. X Druck. Asp. X Imp.	min⁻¹ P.F. X Rapporto PTO min ⁻¹ X Gear ratio min ⁻¹ P.d.F. X Rapport PTO min ⁻¹ X Getriebeüber- setzung PTO min ⁻¹ X Relación	Pompa Pump Pompe Pumpe Bomba	Girante Impeller Roue Laufrad Rodete	Portata - Capacity - Débit - Fördermenge - Caudal								
				I/min	1000	1250	1500	1750	2000	2500	3000	3500
				m ³ /h	60	75	90	105	120	150	180	210
				l/s	16,6	20,8	25	29,1	33,3	41,6	50	58,3
100 x 80	525 x 4,39 550 x 4,1 * 900 x 2,56	T4K100/2	E	H	152	151	148	141	130			
				HP	48,5	54,6	60	63,5	67,5			
				NPSH (m)		-	2,5	2,6	3,1	3,7		
100 x 80	500 x 5,85 * 860 x 3,36	TR3K100-120/2 EUROPA	G	H	130	126	122	116	97			
				HP	53	58	63	67	75			
			FG	H	136	133	128	123	107			
				HP	58	63	68	72	80			
100 x 80	530 x 5,47 * 860 x 3,41	TR4K100-120/2 EUROPA	F	H	143	139	135	129	114			
				HP	61	67	72	77	85			
				NPSH (m)		-	2,8	3,5	3,8	4,7		
			E	H	159	156	152	146	131			
				HP	69	74,5	80	85	95,5			
				NPSH (m)		-	2,9	3,7	3,9	4,8		
100 x 80	500 x 5,85 * 860 x 3,36	TR3K100-160/2 EUROPA	H	H	110	107	103	90	70			
				HP	57	60	63	69	73			
			GH	H	116	114	110	99	82			
				HP	61	64	67,5	74	78			
100 x 80	530 x 5,47 * 860 x 3,41	TR4K100-160/2 EUROPA	NPSH (m)		-	2	2,2	2,6	3,4			
			G	H		120	116	106	90,5			
				HP		67	71	78	83,5			
			F	H		136	134	125	111	92		
				HP		78	82	90	98	105		
				NPSH (m)			2	2,3	2,7	3,5	4	

* Rapporto normale

* Standard ratio

* Rapport standard

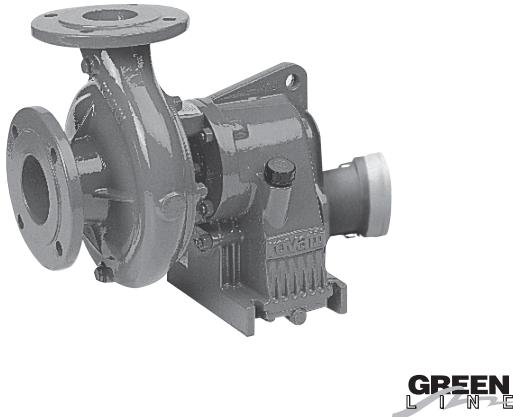
* Standard-Verhältnis

* Relación standard

Pompa con moltiplicatore
Pumps with overgear
Pompes avec multiplicateur
Pumpen mit Multiplikator
Bombas con multiplicador

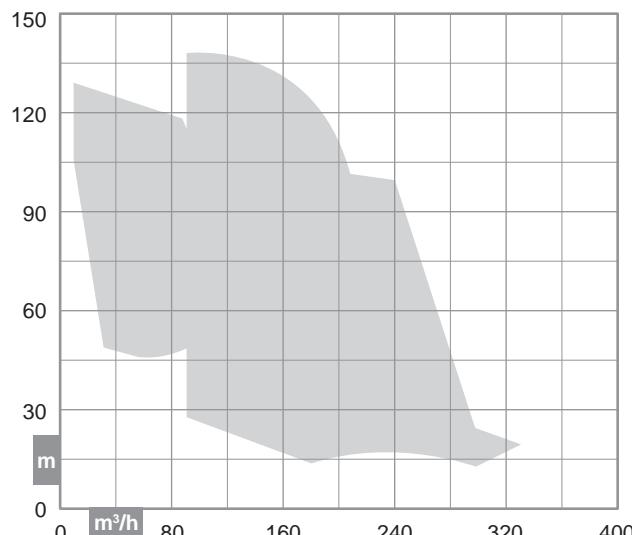
Catalogo generale
General catalogue
Catalogue général
Hauptkatalog
Catálogo general

CARATTERISTICHE - CHARACTERISTICS - CARACTÉRIQUES - CHARAKTERISTIK - CARACTERÍSTICAS



Campi di utilizzo della gamma

Performance range
Champs d'utilisation
Anwendungsbereiche
Campos de utilización



Costruzione

Construction
Construction
Konstruktion
Construcción

Pompa centrifuga monostadio ad asse orizzontale con corpo di mandata a voluta. Bocca di aspirazione assiale e bocca di mandata radiale orientabile

Horizontal single-stage scroll centrifugal pump with axial inlet and radially adjustable outlet

Pompe centrifuge monocellulaire à axe horizontal avec corps de refoulement à volute. Orifice d'aspiration axial et orifice de refoulement vertical orientable

Horizontale Einstufige Kreiselpumpe, Laufradgehäuse mit einem oder zwei Laufrädern hintereinander. Axiale Saugöffnung und Radiale einstellbar Drucköffnung

Bomba centrífuga monocelular de eje horizontal con cuerpo de impulsión en espiral. Boca de aspiración axial y boca de impulsión radial con posibilidad de rotación

T

Identificazione pompa

Pump identification
Identification de la pompe
Bedeutung der Abkürzungen
Identificación bomba

Pompa con moltiplicatore
Pump with overgear

Pompe avec multiplicateur
Pumpe mit Multiplikator
Bomba con multiplicador

Versione rinforzata

Reinforced version
Version renforcée
Verstärkte Ausführung
Versión reforzada

Grandezza scatola ingranaggi

Gear box size
Grandeur de carter engrenages
Getriebegehäusesgröße
Tamaño cámara de engranajes

T

R

2

1

2

3

4

-

Dimensione idraulica

Hydraulic size
Grandeur de la partie hydraulique
Hydraulische Abmessungen
Dimensión hidráulica

80

40

÷

150

A

G

E

F

G

I

T2-80G

Pompa con moltiplicatore per trattori - Grandezza scatola ingranaggi 2 - Dimensione idraulica 80 - Grandezza giranti G

Pump with overgear for tractors - Gear box size 2 - Hydraulic size 80 - Impeller size G

Pompe pour tracteurs avec moltiplicateur - Grandeur de carter engrenages 2 - Grandeur de la partie hydraulique 80 - Grandeur de roue G

Pumpe mit Multiplikator für Traktoren - Getriebegehäusesgröße 2 - Hydraulische Abmessungen 80 - Laufradgröße G

Bomba con multiplicador para tractores - Tamaño cámara de engranajes 2 - Dimensión hidráulica 80 - Tamaño rodetes G

Limiti di impiego

Use limits
Limites d'utilisation
Einsatzbedingungen
Limites de utilización

Contenuto max. solidi - Max. solids contents

Contenu maxi de solides - Max. Gehalt an Feststoffen
Contenido máx. de sustancias sólidas

40 g/m³

Temperatura max. acqua - Max. water temperature

Température maxi de l'eau - Max. Pumpwassertemperatur
Temperatura máxima de agua bombeada

60°C

Tempo max. di funzionamento a Q=0 - Max. running time with Q=0

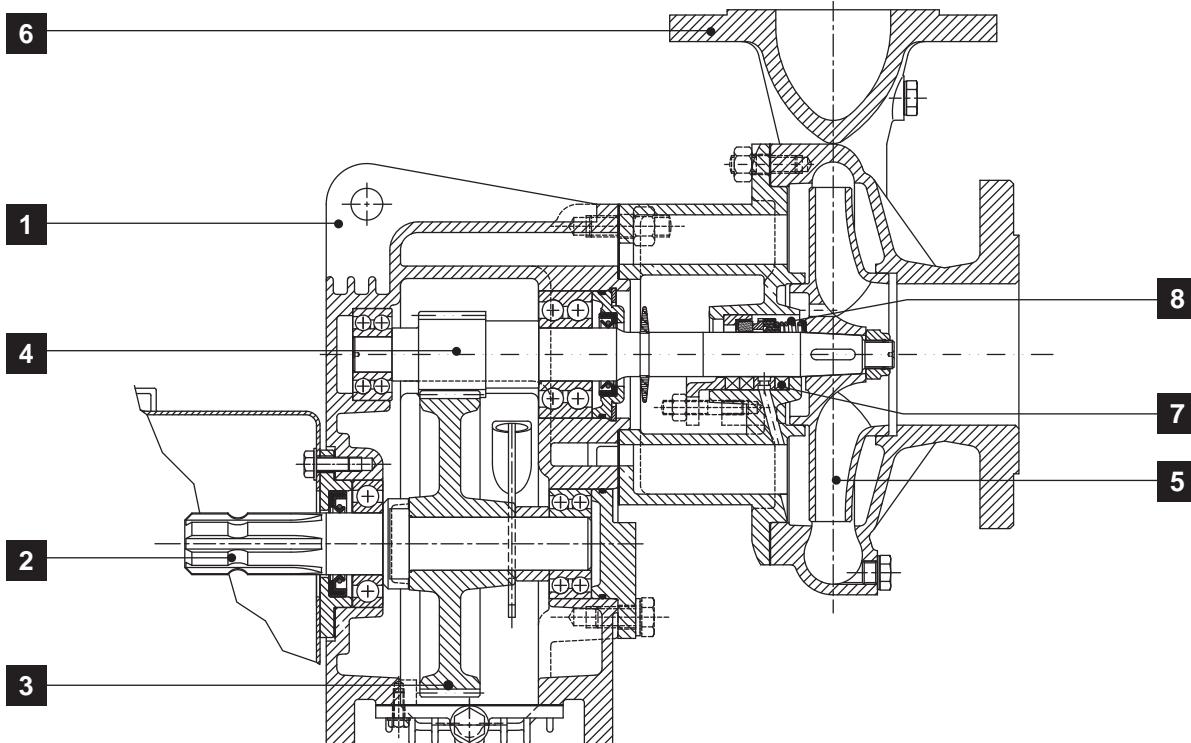
Temps maxi de fonctionnement avec Q=0 - Max. Betriebsdauer bei Q=0
Tiempo máx. de funcionamiento con Q=0

1 min

CARATTERISTICHE - CHARACTERISTICS - CARACTÉRISTIQUES - CHARAKTERISTIK - CARACTERÍSTICAS

Distinta materiali

List of parts and materials
Nomenclature et matériaux
Konstruktion und Werkstoffe
Detalle partes y materiales



	Componente Component Désignation Komponente Componente	Materiale Material Matière Werkstoff Material
1	Scatola ingranaggi Gear box Carter engrenages Getriebegehäuse Cámara de engranajes	Ghisa Cast iron Fonte Grauguss Fundición de hierro
2	Albero PTO PTO shaft Arbre primaire cannelé Zapfwelle Eje PTO	Acciaio cementato Case hardened steel Acier cémenté Einsatzstahl Acero cementado
3	Ingranaggio PTO PTO transmission gear Engrenage avec arbre cannelé Zahnrad mit Zapfwellen Engranaje con PTO	Acciaio cementato Case hardened steel Acier cémenté Einsatzstahl Acero cementado
4	Albero pignone Shaft pinion Arbre secondaire Welle Ritzel Eje piñón	Acciaio cementato Case hardened steel Acier cémenté Einsatzstahl Acero cementado

	Componente Component Désignation Komponente Componente	Materiale Material Matière Werkstoff Material
5	Girante Impeller Roue Laufrad Rodete	Ghisa Cast iron Fonte Grauguss Fundición de hierro
6	Corpo pompa Pump body Corps de pompe Pumpengehäuse Cuerpo bomba	Ghisa Cast iron Fonte Grauguss Fundición de hierro
7	Tenuta a baderna (standard) Packed gland (standard) Presse-étoupe (standard) Stopfbuchse (standard) Sello por estopada (estándar)	Fibre sintetiche Synthetic fibers Fibres synthétiques Synthetische Fasern Fibras sintéticas
8	Tenuta meccanica (a richiesta) Mechanical seal (on request) Garniture mécanique (sur demande) Gleitringdichtung (auf Anfrage) Sello mecánico (a petición)	SiC / SiC SiC / SiC SiC / SiC SiC / SiC SiC / SiC

PRESTAZIONI - PERFORMANCES - CARACTERISTIQUES - LEISTUNGSBEREICH - PRESTACIONES

T

Prestazioni
 Performances
 Caractéristiques
 Leistungsbereich
 Prestaciones

Asp. X Mand. Inlet X Outlet Aspir. X Refoul. Saug. X Druck. Asp. X Imp.	min ⁻¹ P.F. X Rapporto PTO min ⁻¹ X Gear ratio min ⁻¹ P.d.F. X Rapport PTO min ⁻¹ X Getriebeüber- setzung PTO min ⁻¹ X Relación	Pompa Pump Pompe Bomba	Girante Impeller Roue Laufrad Rodete	Portata - Capacity - Débit - Fördermenge - Caudal														
				l/min m ³ /h	200	250	300	350	400	450	500	600	700	800	900	1000	1250	
					12	15	18	21	24	27	30	36	42	48	54	60	75	
					l/s	3,3	4,1	5	5,8	6,6	7,5	8,3	10	11,6	13,3	15	16,6	20,8
65 X 40	510 x 7,58 550 x 7 *	T1-40	E	H	105,5	105	104	103,5	102	101	98,5							
				HP	13	14	15,5	16,5	18	19	20,2							
				NPSH (m)	-	3,7	3,8	3,8	3,9	4,1	4,4							
65 X 40	460 x 7,58 500 x 7 545 x 6,43 *	T2-40	E	H	127,8	127,5	127,2	127	126,2	125,5	124,2							
				HP	21	22,8	24,3	26	28	29,6	31,2							
				NPSH (m)	-	4,6	4,7	4,8	5	5,2	5,5							
65 X 50	500 x 7 545 x 6,43 *	T1-65A	G	H					48	47,7	47,4	46,6	45,7	44,3	42,8	40		
				HP					8,5	9	9,5	10,4	11,3	12	12,7	13,4		
			E	H					62,3	62,3	62	61,7	61	60	58,5	56,6		
				HP					12	12,7	13,5	14,7	15,8	17	18,2	19,2		
				NPSH (m)	-				3,3	3,4	3,4	3,4	3,4	3,6	3,8			
65 X 50	500 x 7,58 545 x 7 *	T1-50	F	H					82	82	81,8	81,2	80,4	78,7	77	74,5		
				HP					17	17,8	18,7	20,2	21,7	23	24,3	25,7		
			E	H					91	91	91	90,3	89,3	88	86	84		
				HP					19,5	20,4	21,4	23,2	25	25,5	28	29,5		
				NPSH (m)	-				2,4	2,8	3,2	3,6	3,8	4,2	4,6			
65 X 50	530 x 7,58 *	T2-50	E	H					105	105	104,7	104,3	103,5	102,4	101	99	88	
				HP					24,5	25,2	26,2	28,2	30,2	32	33,7	35,4	39,3	
				NPSH (m)	-				2,2	2,8	3,2	3,6	3,8	4,2	4,6	6		
65 X 50	500 x 7 545 x 6,43 * 890 x 3,95	T2-65	E	H					111,8	111	110,4	107,8	103	95				
				HP					24,2	25,8	27	30	32,8	35,4				
				NPSH (m)	-				2,4	2,6	3,1	3,8	4,8					

* Rapporto normale

* Standard ratio

* Rapport standard

* Standard-Verhältnis

* Relación standard

PRESTAZIONI - PERFORMANCES - CARACTERISTIQUES - LEISTUNGSBEREICH - PRESTACIONES

T

Prestazioni
Performances
Caractéristiques
Leistungsbereich
Prestaciones

Asp. X Mand. Inlet X Outlet Aspir X Refoul. Saug. X Druck. Asp. X Imp.	min ⁻¹ P.F. X Rapporto PTO min ⁻¹ X Gear ratio min ⁻¹ P.d.F. X Rapport PTO min ⁻¹ X Getriebeüber- setzung PTO min ⁻¹ X Relación	Pompa Pump Pompe Pumpe Bomba	Girante Impeller Roue Laufrad Rodete	Portata - Capacity - Débit - Fördermenge - Caudal									
				l/min m ³ /h l/s	600	700	800	900	1000	1250	1500	1750	2000
					36	42	48	54	60	75	90	105	120
					10	11,6	13,3	15	16,6	20,8	25	29,1	33,3
80 X 65	500 x 7 545 x 6,43 * 890 x 3,95	T1-80	G E	H HP H HP <i>NPSH (m)</i>	55,6 13 68,7 16,9 -	55,3 14,3 68,2 18,2 3,6	55 15,4 68 19,7 3,7	54,2 16,5 67,5 21 3,7	53,5 17,6 67 22,2 3,8	51 19,8 65 25 4	47 21,8 61 27,5 4,4		
80 X 65	500 x 7 545 x 6,43 * 890 x 3,95	T2-80	E	H HP <i>NPSH (m)</i>	71,3 18,3 -	71,2 19,8 3,1	71 21,3 3,1	70,7 22,54 3,1	70,2 23,9 3,2	68,3 27 3,2	65,5 29,5 3,3	60,7 32 3,6	
80 X 65	500 x 7 545 x 6,43 * 890 x 3,95	T2-85	F E	H HP H HP <i>NPSH (m)</i>	75,4 21,4 84,2 25,2 -	75,4 23,2 84,3 26,8 3,7	75,2 24,8 84,2 28,8 3,7	75 26,4 84,2 30,5 3,8	74,6 28 84 32 3,8	73,2 31,5 83 36 3,9	70,7 34,6 81 39,4 4	66,5 37 77,5 42 4,2	59 38 72 43,7 4,5
80 X 65	462 x 6,92 501 x 6,38 * 547 x 5,85 739 x 4,33 896 x 3,57	T3-80A	G F E	H HP H HP H HP <i>NPSH (m)</i>	101,4 30 109,8 34 118,9 38 -	101,4 33 109,8 37 119 41 3,9	101,4 35,5 109,5 39 119 43 3,9	101 38 109,5 42 118,9 46 4	101 40 109 44 118,5 48 4	99,5 45 107,5 49 117,5 54,5 4,1	95 49 103,5 59,5 110 60 4,3		

* Rapporto normale

* Standard ratio

* Rapport standard

* Standard-Verhältnis

* Relación standard

PRESTAZIONI - PERFORMANCES - CARACTERISTIQUES - LEISTUNGSBEREICH - PRESTACIONES

T

Prestazioni
 Performances
 Caractéristiques
 Leistungsbereich
 Prestaciones

Asp. X Mand. Inlet X Outlet Aspir. X Refoul. Saug. X Druck. Asp. X Imp.	min ⁻¹ P.F. X Rapporto PTO min ⁻¹ X Gear ratio min ⁻¹ P.d.F. X Rapport PTO min ⁻¹ X Getriebeüber- setzung PTO min ⁻¹ X Relación	Pompa Pump Pompe Bomba	Girante Impeller Roue Laufrad Rodete	Portata - Capacity - Débit - Fördermenge - Caudal							
				l/min m ³ /h	1250	1500	1750	2000	2500	3000	3500
					75	90	105	120	150	180	210
					l/s	20,8	25	29,1	33,3	41,6	50
											58,3
100 X 80	430 x 7 460 x 6,43 500 x 5,93 *	T1-100	E	H	30	29	27,8	26,3	21,8	15	
				HP	15	16,2	17,2	18	19,2	19,5	
				<i>NPSH (m)</i>		-	4	4	4,2	4,6	5,6
100 X 80	460 x 6,92 500 x 6,38 545 x 5,85 * 739 x 4,33 900 x 3,57	T3-100A	I	H	51,8	50,5	48,5	46	38	25	
				HP	21,7	24,3	26,3	28,3	31,8	32,5	
			G	H	63,7	62,5	60,7	58,5	52	43	
				HP	28	31	34	36,7	41,5	44,5	
			F	H	70,7	68	68	66	60	50,5	
				HP	32,2	35,8	38,8	42	46,8	50,3	
100 X 80	460 x 6,92 500 x 6,38 545 x 5,85 * 739 x 4,33 900 x 3,57	T3-110	E	H	78	77	75,5	73	66,3	57,3	
				HP	36,7	40	43,7	46,5	51,8	55,8	
				<i>NPSH (m)</i>		-	4,5	4,5	4,6	4,7	4,9
			G	H	78,5	78	77,5	76,5	73,7	68,7	58
				HP	38,5	42	45,2	48,2	54	58,8	63
			F	H	86,7	86,4	85,8	85	82,4	77,3	66
100 X 80	460 x 6,92 500 x 6,38 545 x 5,85 * 739 x 4,33 900 x 3,57	T3-110		HP	44	47,8	51,2	54,6	61	67	72
			E	H	93,8	93,5	93	92,3	90	85,5	75,7
				HP	49,3	53,8	58	62	69,3	76	82
				<i>NPSH (m)</i>		-	3,2	3,3	3,4	3,5	3,7
			F	H	115,3	114	112,5	110,4	103	80	
				HP	58	62,7	67,4	72	81	83,5	
100 X 80	500 x 6,46 540 x 5,93 * 940 x 3,41	T4-100	E	H	127	126,5	125	123	117	100,5	
				HP	66,6	71	75,4	80,7	91,5	97,5	
				<i>NPSH (m)</i>		-	4	4	4,1	4,8	6,5
			E	H	138	137	136	134	130	123	
100 X 80	505 x 5,93 550 x 5,47 * 880 x 3,41	T4-110		HP	74	82	90	97	107	111	
				<i>NPSH (m)</i>		-	3,3	3,6	4	5,2	6,8

- * Rapporto normale
- * Standard ratio
- * Rapport standard
- * Standard-Verhältnis
- * Relación standard

PRESTAZIONI - PERFORMANCES - CARACTERISTIQUES - LEISTUNGSBEREICH - PRESTACIONES

T

Prestazioni
Performances
Caractéristiques
Leistungsbereich
Prestaciones

Asp. X Mand. Inlet X Outlet Aspir X Refoul. Saug. X Druck. Asp. X Imp.	min ⁻¹ P.F. X Rapporto PTO min ⁻¹ X Gear ratio min ⁻¹ P.d.F. X Rapport PTO min ⁻¹ X Getriebeüber- setzung PTO min ⁻¹ X Relación	Pompa Pump Pompe Pompa Bomba	Girante Impeller Roue Laufrad Rodete	Portata - Capacity - Débit - Fördermenge - Caudal								
				l/min m ³ /h l/s	2000	2500	3000	3500	4000	4500	5000	5500
					120	150	180	210	240	270	300	330
					33,3	41,6	50	58,3	66,6	75	83,3	91,5
125 X 100	505 x 5,93 550 x 5,47 * 880 x 3,41	T4-125	I	H	61,3	60	57,3	54	47,5			
				HP	42	47	52	55,5	58			
			G	H	75,3	74	71,7	68,6	63,5			
				HP	52,8	59,8	66	70,8	74,2			
			E	H	88	87,2	85,8	83	77,5			
				HP	65,8	73	80	66	91,5			
				<i>NPSH (m)</i>		-	3,8	4	4,2	4,5		
125 X 100	522 x 5,93 785 x 3,95 868 x 3,57 * 909 x 3,41	TR4-125	F	H	92	90	86,8	82,9	77,2			
				HP	63,9	71,7	78,9	85	90			
			E	H	99	97,2	94,2	90	84,7			
				HP	69,4	78,2	86,1	93	98,4			
				<i>NPSH (m)</i>		-	3,9	4,4	5,2	6,6		
125 X 100	810 x 3,95 896 x 3,57 * 938 x 3,41	TR4-125	F	H	98,4	96,2	93,1	89,2	84,2			
				HP	69,4	77,8	85,4	92	97,5			
			E	H	105	104	101	96,7	91,8	83,2		
				HP	76,2	84,8	93	100	107	112		
				<i>NPSH (m)</i>		-	4,5	4,9	5,7	6,7	8,5	
125 X 100	835 x 3,95 924 x 3,57 * 967 x 3,41	TR4-125	F	H	105	103	99,7	95,7	91,1	81,8		
				HP	74,5	84	92,3	99,6	106	110		
			E	H	112	111	108	104	98,8	92,6		
				HP	81,3	91,5	100	108	116	121		
				<i>NPSH (m)</i>		-	4,4	4,8	5,6	6,6	8,4	
150 X 125	510 x 3,95 *	T2-150	G	H	20,8	20,6	20,2	19,3	18	16,3	14	
				HP	16,3	17,5	18,7	19,7	20,3	21	21,2	
			E	H	26,2	26	25,7	25,2	24,2	22,7	20,8	18,5
				HP	19,5	21,2	23	24,7	26	27	28	28,4
				<i>NPSH (m)</i>		-	2	2,2	2,5	3	3,5	4,5

* Rapporto normale

* Standard ratio

* Rapport standard

* Standard-Verhältnis

* Relación standard

Pompe con moltiplicatore
Pumps with overgear
Pompes avec multiplicateur
Pumpen mit Multiplikator
Bombas con multiplicador

Catalogo generale
General catalogue
Catalogue général
Hauptkatalog
Catálogo general

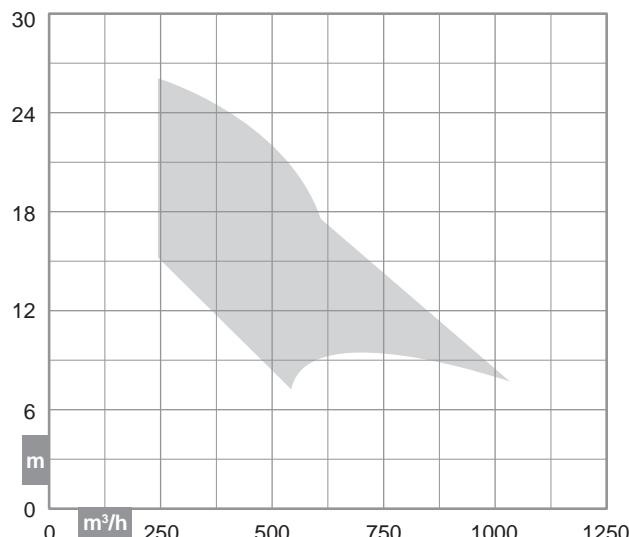
MB

CARATTERISTICHE - CHARACTERISTICS - CARACTÉRISTIQUES - CHARAKTERISTIK - CARACTERÍSTICAS



Campi di utilizzo della gamma

Performance range
Champs d'utilisation
Anwendungsbereiche
Campos de utilización



Costruzione

Construction
Construction
Konstruktion
Construcción

Pompa centrifuga monostadio ad asse orizzontale con corpo di manda voluta. Bocca di aspirazione assiale e bocca di manda radiale

Horizontal single-stage scroll centrifugal pump with axial inlet and radial outlet

Pompe centrifuge monocellulaire à axe horizontal avec corps de refoulement à volute; orifice d'aspiration axial et orifice de refoulement radial

Horizontale Einstufige Kreiselpumpe, Laufradgehäuse mit einem oder zwei Laufrädern hintereinander. Axiale Saugöffnung und Radiale Drucköffnung

Bomba centrífuga monocelular de eje horizontal con cuerpo de impulsión en espiral. Boca de aspiración axial y boca de impulsión radial

Identificazione pompa

Pump identification
Identification de la pompe
Bedeutung der Abkürzungen
Identificación bomba

Pompa con moltiplicatore
Pump with overgear

Pompe avec multiplicateur
Pumpe mit Multiplikator
Bomba con multiplicador

MB

Versione
Version
Version
Version
Versión

N

25 20 25

Ø nominale manda
Delivery port nominal Ø
Ø nominal de refoulement
Nenndurchmesser der Druckstutzen
Ø nominal boca de impulsión

E E F H L

MB25E

Pompa con moltiplicatore per trattori - Ø nominale manda DN 25 - Grandezza giranti E

Pump with overgear for tractors - Delivery port nominal Ø DN 25 - Impeller size E

Pompe pour tracteurs avec multiplicateur - Ø nominal de refoulement DN 25 - Grandeur de roue E

Pumpe mit Multiplikator für Traktoren - Nenndurchmesser der Druckstutzen DN 25 - Laufradgröße E

Bomba con multiplicador para tractores - Ø nominal boca de impulsión DN 25 - Tamaño rodetes E

Limiti di impiego

Use limits
Limites d'utilisation
Einsatzbedingungen
Limites de utilización

Contenuto max. solidi - Max. solids contents

Contenu maxi de solides - Max. Gehalt an Feststoffen
Contenido máx. de sustancias sólidas

40 g/m³

Temperatura max. acqua - Max. water temperature
Température maxi de l'eau - Max. Pumpwassertemperatur
Temperatura máxima agua bombeada

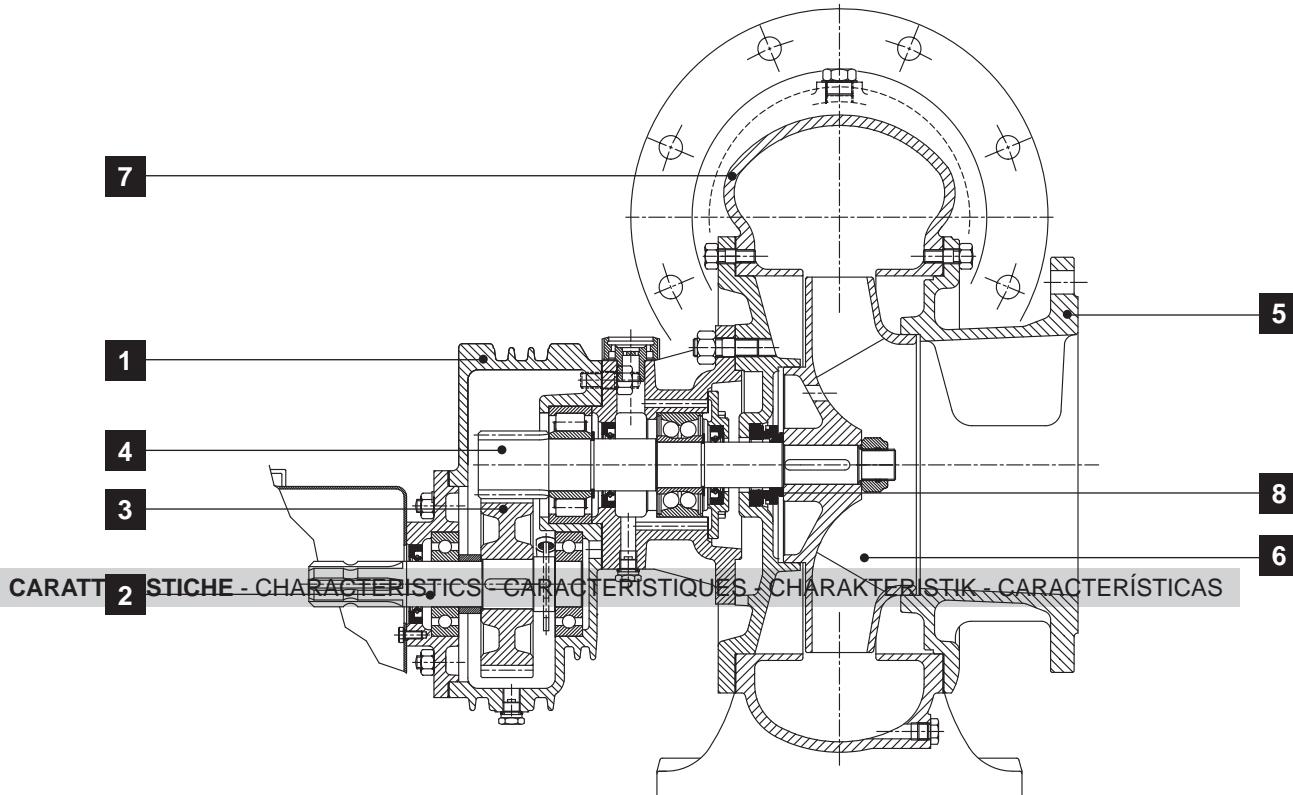
60°C

Tempo max. di funzionamento a Q=0 - Max. running time with Q=0
Temps maxi de fonctionnement avec Q=0 - Max. Betriebsdauer bei Q=0
Tiempo máx. de funcionamiento con Q=0

1 min

Distinta materiali

List of parts and materials
Nomenclature et matériaux
Konstruktion und Werkstoffe
Detalle partes y materiales



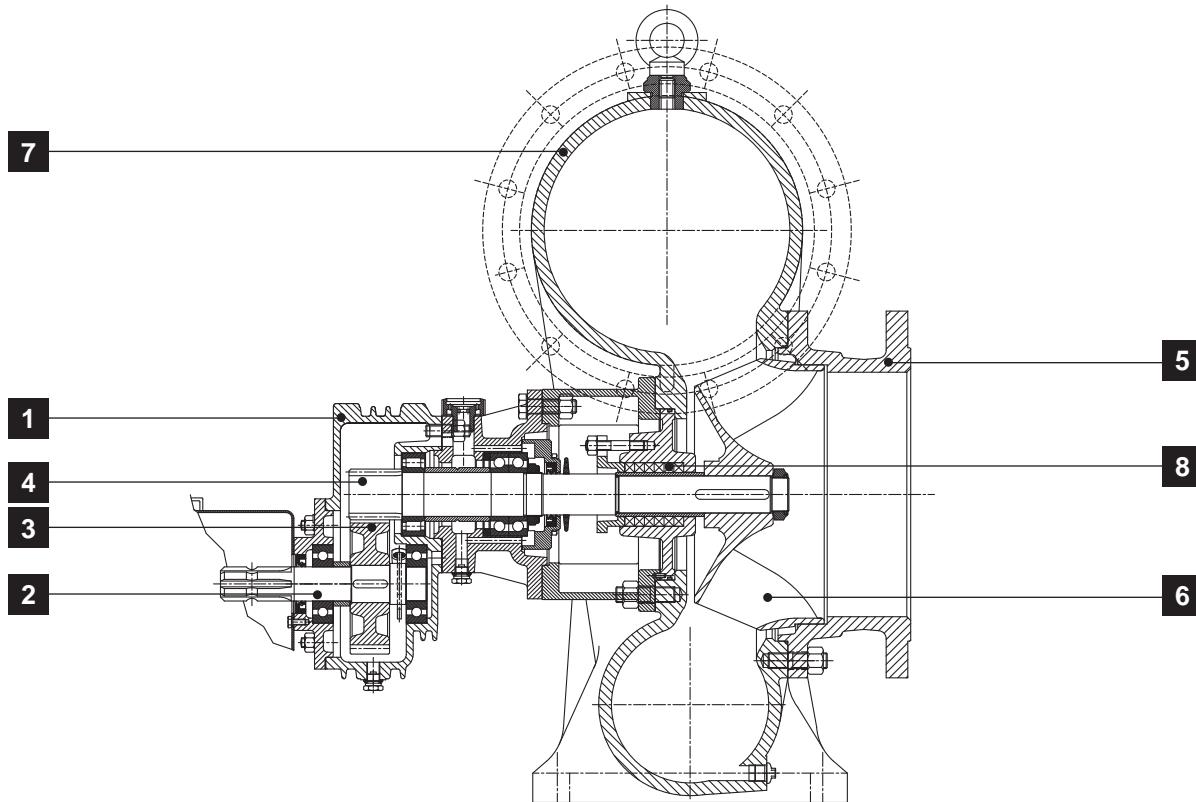
	Componente Component Désignation Komponente Componente	Materiale Material Matière Werkstoff Material
1	Scatola ingranaggi Gear box Carter engrenages Getriebegehäuse Cámara de engranajes	Ghisa Cast iron Fonte Grauguss Fundición de hierro
2	Albero PTO PTO shaft Arbre primaire cannelé Zapfwelle Eje PTO	Acciaio cementato Case hardened steel Acier cémenté Einsatzstahl Acero cementado
3	Ingranaggio PTO PTO transmission gear Engrenage avec arbre cannelé Zahnrad mit Zapfwelle Engranaje con PTO	Acciaio cementato Case hardened steel Acier cémenté Einsatzstahl Acero cementado
4	Albero pignone Shaft pinion Arbre secondaire Welle Ritzel Eje piñón	Acciaio cementato Case hardened steel Acier cémenté Einsatzstahl Acero cementado

	Componente Component Désignation Komponente Componente	Materiale Material Matière Werkstoff Material
5	Corpo d'aspirazione Suction bowl Corps d'aspiration Saugstutzen Cuerpo de aspiración	Ghisa Cast iron Fonte Grauguss Fundición de hierro
6	Girante Impeller Roue Laufrad Rodete	Ghisa Cast iron Fonte Grauguss Fundición de hierro
7	Corpo pompa Pump body Corps de pompe Pumpengehäuse Cuerpo bomba	Ghisa Cast iron Fonte Grauguss Fundición de hierro
8	Tenuta meccanica Mechanical seal Garniture mécanique Gleitringdichtung Sello mecánico	Grafite / Ceramica Graphite / Ceramic Graphite / Céramique Graphit / Keramik Cerámica / Grafit

CARATTERISTICHE - CHARACTERISTICS - CARACTÉRIQUES - CHARAKTERISTIK - CARACTERÍSTICAS

Distinta materiali

List of parts and materials
Nomenclature et matériaux
Konstruktion und Werkstoffe
Detalle partes y materiales



	Componente Component Désignation Komponente Componente	Materiale Material Matière Werkstoff Material
1	Scatola ingranaggi Gear box Carter engrenages Getriebegehäuse Cámara de engranajes	Ghisa Cast iron Fonte Grauguss Fundición de hierro
2	Albero PTO PTO shaft Arbre primaire cannelé Zapfwelle Eje PTO	Acciaio cementato Case hardened steel Acier cémenté Einsatzstahl Acero cementado
3	Ingranaggio PTO PTO transmission gear Engrenage avec arbre cannelé Zahnrad mit Zapfwelle Engranaje con PTO	Acciaio cementato Case hardened steel Acier cémenté Einsatzstahl Acero cementado
4	Albero pignone Shaft pinion Arbre secondaire Welle Ritzel Eje piñón	Acciaio cementato Case hardened steel Acier cémenté Einsatzstahl Acero cementado

	Componente Component Désignation Komponente Componente	Materiale Material Matière Werkstoff Material
5	Corpo d'aspirazione Suction bowl Corps d'aspiration Saugstutzen Cuerpo de aspiración	Ghisa Cast iron Fonte Grauguss Fundición de hierro
6	Girante Impeller Roue Laufrad Rodete	Ghisa Cast iron Fonte Grauguss Fundición de hierro
7	Corpo pompa Pump body Corps de pompe Pumpengehäuse Cuerpo bomba	Ghisa Cast iron Fonte Grauguss Fundición de hierro
8	Tenuta a baderna Packed gland Presse-étoupe Stopfbuchse Sello por estopada	Fibre sintetiche Synthetic fibers Fibres synthétiques Synthetische Fasern Fibras sintéticas

PRESTAZIONI - PERFORMANCES - CARACTÉRISTIQUES - LEISTUNGSBEREICH - PRESTACIONES

MB

Prestazioni
Performances
Caractéristiques
Leistungsbereich
Prestaciones

Asp. X Mand. Inlet X Outlet Aspir X Refoul. Saug. X Druck. Asp. X Imp.	min⁻¹ P.F. X Rapporto PTO min ⁻¹ X Gear ratio min ⁻¹ P.d.F. X Rapport PTO min ⁻¹ X Getriebeüber- setzung PTO min ⁻¹ X Relación	Pompa Pump Pompe Pumpe Bomba	Girante Impeller Roue Laufrad Rodete	Portata - Capacity - Débit - Fördermenge - Caudal													
				l/min	5000	6000	7000	8000	9000	10000	11000	12000	14000	15000	17000		
				m ³ /h	300	360	420	480	540	600	660	720	840	900	1020		
				l/s	83,3	100	116,7	133,3	150	166,7	183,3	200	233,3	250	283,3		
200 X 200	510 x 3,14 *	MBN20	L	H	13,7	12,7	11,5	10	7,5								
				HP	34	26	27,3	28	28								
			H	H	18,5	17,6	16,5	15	12,5	8,8							
				HP	31,5	33,9	36	36,9	38	38							
			F	H	24	23	22	20,5	18,3	15							
				HP	40,5	44	46,3	48,2	48,5	49							
250 X 250	510 x 3,14 *	MB25	E	H	25,7	25	24	22,7	20,7	17,5							
				HP	44	47,9	51,3	53,5	55	55							
				NPSH (m)	4	4,1	4,3	4,6	5	5,6							
				NPSH (m)	-	4,2	4,2	4,3	4,4	4,5	4,6	5,4	6	7,4			

- * Rapporto normale
- * Standard ratio
- * Rapport standard
- * Standard-Verhältnis
- * Relación standard

Pompe con moltiplicatore
Pumps with overgear
Pompes avec multiplicateur
Pumpen mit Multiplikator
Bombas con multiplicador

T0-50

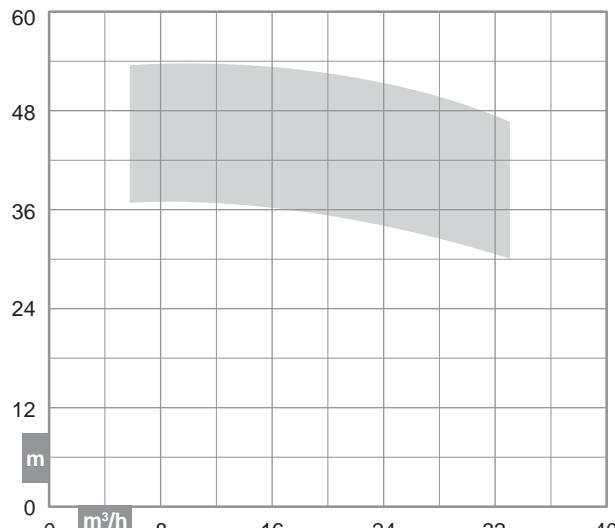
Catalogo generale
General catalogue
Catalogue général
Hauptkatalog
Catálogo general

CARATTERISTICHE - CHARACTERISTICS - CARACTÉRISTIQUES - CHARAKTERISTIK - CARACTERÍSTICAS



Campi di utilizzo della gamma

Performance range
Champs d'utilisation
Anwendungsbereiche
Campos de utilización



Costruzione

Construction
Construction
Konstruktion
Construcción

Pompa centrifuga monostadio di ridotte dimensioni ad asse orizzontale con bocca di aspirazione assiale e bocca di mandata radiale
Small horizontal single-stage centrifugal pump with axial inlet and radial outlet
Petits pompe centrifuge monocellulaire à axe horizontal avec orifice d'aspiration axial et orifice de refoulement vertical
Kleine horizontale Einstufige Kreiselpumpe mit axiale Saugöffnung und Radiale Drucköffnung
Pequeña bomba centrífuga monocelular de eje horizontal con boca de aspiración axial y boca de impulsión radial

Identificazione pompa

Pump identification
Identification de la pompe
Bedeutung der Abkürzungen
Identificación bomba

Pompa con moltiplicatore
Pump with overgear

Pompe avec multiplicateur
Pumpe mit Multiplikator
Bomba con multiplicador

T

Azionamento con albero cardanico

Cardan shaft drive
Entraînement par transmission à cardan
Gelenkwellenanbau
Accionamiento con árbol cardán

O

Azionamento diretto alla p.d.f.

P.t.o. direct coupling
Entraînement direct sur p.d.f.
Direktanbau an die PTO des Schleppers
Accionamiento directo

OF

Ø nominale bocca di aspirazione

Nominal Ø suction port
Ø nominal d'aspiration
Nenndurchmesser des Saugstutzen
Ø nominal aspiración

50

T0-50

Pompa con moltiplicatore per trattori - Azionamento con albero cardanico - Ø nominale bocca di aspirazione 50

Pump with overgear for tractors - Cardan shaft drive - Ø nominal d'aspiration 50

Pompe pour tracteurs avec multiplicateur - Entraînement par transmission à cardan - Ø nominal d'aspiration 50

Pumpe mit Multiplikator für Traktoren - Gelenkwellenanbau - Nenndurchmesser des Saugstutzen 50

Bomba con multiplicador para tractores - Accionamiento con árbol cardán - Ø nominal aspiración 50

Limiti di impiego

Use limits
Limites d'utilisation
Einsatzbedingungen
Limites de utilización

Contenuto max. solidi - Max. solids contents
Contenu maxi de solides - Max. Gehalt an Feststoffen
Contenido máx. de sustancias sólidas

40 g/m³

Temperatura max. acqua - Max. water temperature
Température maxi de l'eau - Max. Pumpwassertemperatur
Temperatura máxima agua bombeada

60°C

Tempo max. di funzionamento a Q=0 - Max. running time with Q=0
Temps maxi de fonctionnement avec Q=0 - Max. Betriebsdauer bei Q=0
Tiempo máx. de funcionamiento con Q=0

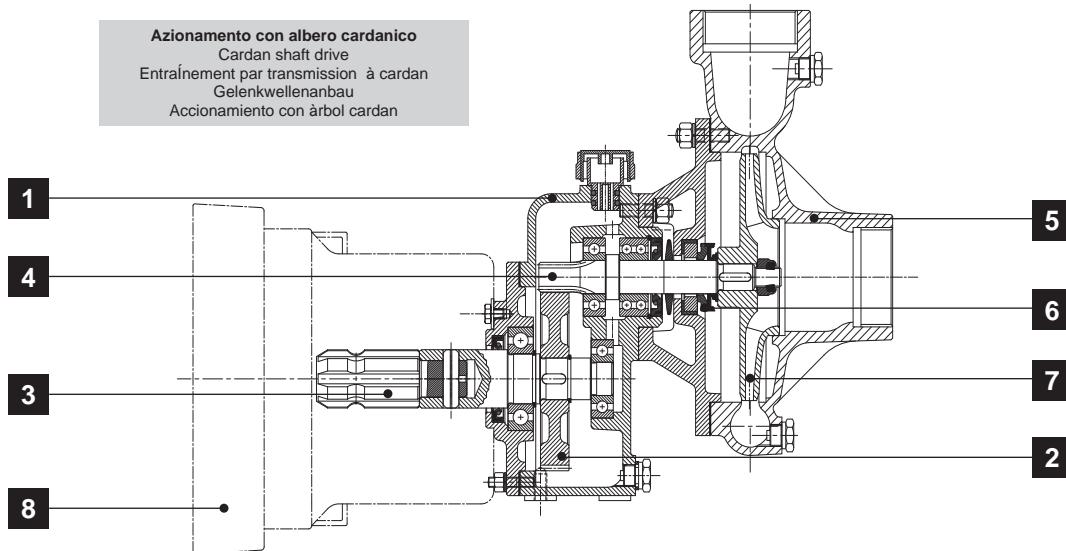
1 min

CARATTERISTICHE - CHARACTERISTICS - CARACTÉRIQUES - CHARAKTERISTIK - CARACTERÍSTICAS

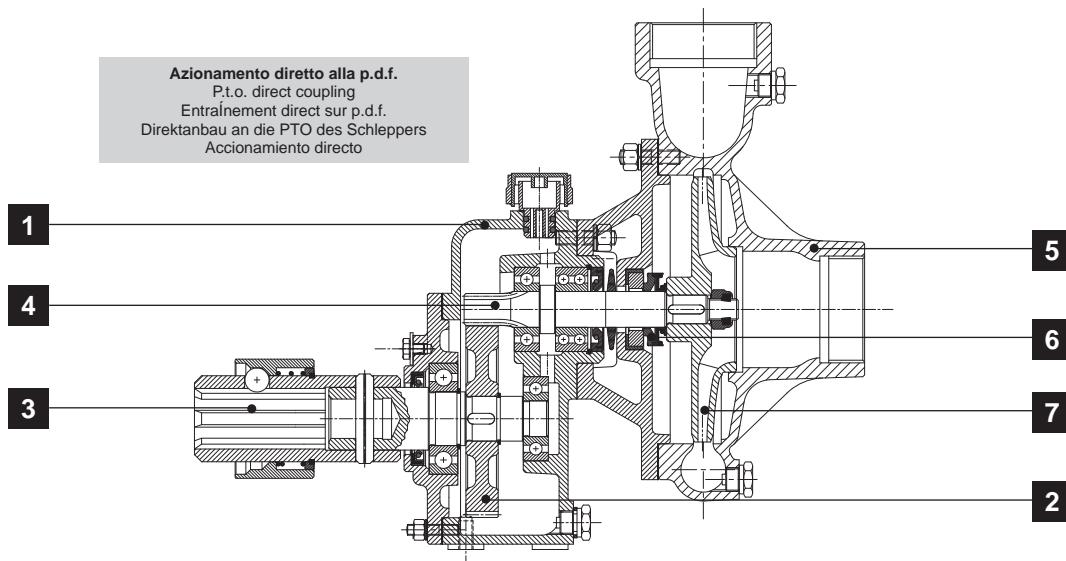
Distinta materiali

List of parts and materials
Nomenclature et matériaux
Konstruktion und Werkstoffe
Detalle partes y materiales

Azionamento con albero cardanico
Cardan shaft drive
Entraînement par transmission à cardan
Gelenkwellenanbau
Accionamiento con árbol cardán



Azionamento diretto alla p.d.f.
P.t.o. direct coupling
Entraînement direct sur p.d.f.
Direktanbau an die PTO des Schleppers
Accionamiento directo



	Componente Component Désignation Komponente Componente	Materiale Material Matière Werkstoff Material
1	Scatola ingranaggi Gear box Carter engrenages Getriebegehäuse Cámaras de engranajes	Ghisa Cast iron Fonte Grauguss Fundición de hierro
2	Ingranaggio PTO PTO transmission gear Engrenage avec arbre cannelé Zahnrad mit Zapfwelle Engranaje con PTO	Acciaio cementato Case hardened steel Acier cémenté Einsatzstahl Acero cementado
3	Albero PTO PTO shaft Arbre primaire cannelé Zapfwelle Eje PTO	Acciaio cementato Case hardened steel Acier cémenté Einsatzstahl Acero cementado
4	Albero pignone Shaft pinion Arbre secondaire Welle Ritzel Eje piñón	Acciaio cementato Case hardened steel Acier cémenté Einsatzstahl Acero cementado

	Componente Component Désignation Komponente Componente	Materiale Material Matière Werkstoff Material
5	Corpo pompa Pump body Corps de pompe Pumpengehäuse Cuerpo bomba	Ghisa Cast iron Fonte Grauguss Fundición de hierro
6	Tenuta meccanica Mechanical seal Garniture mécanique Gleitringdichtung Sello mecánico	Grafite / Ceramica Graphite / Ceramic Graphite / Céramique Graphit / Keramik Grafito / Cerámica
7	Girante Impeller Roue Laufrad Rodete	Ghisa Cast iron Fonte Grauguss Fundición de hierro
8	Protezione cardano Cardan joint guard Protection cardan Kupplungsschutz Protección cardan	Gomma Rubber Elastomère Gummi Goma

Pompe con moltiplicatore
Pumps with overgear
Pompes avec multiplicateur
Pumpen mit Multiplikator
Bombas con multiplicador

T0-50 A

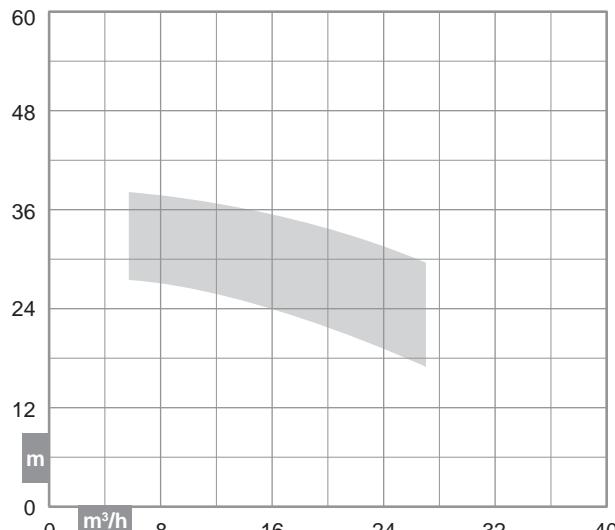
Catalogo generale
General catalogue
Catalogue général
Hauptkatalog
Catálogo general

CARATTERISTICHE - CHARACTERISTICS - CARACTÉRISTIQUES - CHARAKTERISTIK - CARACTERÍSTICAS



Campi di utilizzo della gamma

Performance range
Champs d'utilisation
Anwendungsbereiche
Campos de utilización



Costruzione

Pompa centrifuga monostadio di ridotte dimensioni ad asse orizzontale con bocca di aspirazione assiale e bocca di mandata radiale in versione autoadescante

Small horizontal single-stage centrifugal pump with axial inlet and radial outlet in self-priming version

Petits pompe centrifuge monocellulaire à axe horizontal avec orifice d'aspiration axial et orifice de refoulement vertical en version autoamorçante

Kleine horizontale Einstufige Kreiselpumpe mit axiale Saugöffnung und Radiale Drucköffnung in selbstantaugend Version

Pequeña bomba centrífuga monocelular de eje horizontal con boca de aspiración axial y boca de impulsión radial en versión autoaspirante

Identificazione pompa

Pump identification
Identification de la pompe
Bedeutung der Abkürzungen
Identificación bomba

Pompa con moltiplicatore
Pump with overgear

Pompe avec multiplicateur
Pumpe mit Multiplikator
Bomba con multiplicador

T

Azionamento con albero cardanico

Cardan shaft drive

Entraînement par transmission à cardan
Gelenkwellenanbau
Accionamiento con árbol cardán

O

Azionamento diretto alla p.d.f.

P.t.o. direct coupling

Entraînement direct sur p.d.f.
Direktanbau an die PTO des Schleppers
Accionamiento directo

OF

Ø nominale bocca di aspirazione

Nominal Ø suction port

Ø nominal d'aspiration

Nenndurchmesser des Saugstutzen

Ø nominal aspiración

50

Versione autoadescante

Self-priming version

Version autoamorçante

Selbstansaugend Version

Versión autoaspirante

A

T0-50A

Pompa con moltiplicatore per trattori - Azionamento con albero cardanico - Ø nominale bocca di aspirazione 50 - Versione autoadescante

Pump with overgear for tractors - Cardan shaft drive - Ø nominal d'aspiration 50 - Self-priming version

Pompe pour tracteurs avec multiplicateur - Entraînement par transmission à cardan - Ø nominal d'aspiration 50 - Version autoamorçante

Pumpe mit Multiplikator für Traktoren - Gelenkwellenanbau - Nenndurchmesser des Saugstutzen 50 - Selbstansaugend Version

Bomba con multiplicador para tractores - Accionamiento con árbol cardán - Ø nominal aspiración 50 - Versión autoaspirante

Limiti di impiego

Use limits

Limites d'utilisation

Einsatzbedingungen

Limites de utilización

Contenuto max. solidi - Max. solids contents

Contenu maxi de solides - Max. Gehalt an Feststoffen

Contenido máx. de sustancias sólidas

40 g/m³

Temperatura max. acqua - Max. water temperature

Température maxi de l'eau - Max. Pumpwassertemperatur

Temperatura máx. agua bombeada

60°C

Tempo max. di funzionamento a Q=0 - Max. running time with Q=0

Temps maxi de fonctionnement avec Q=0 - Max. Betriebsdauer bei Q=0

Tiempo máx. de funcionamiento con Q=0

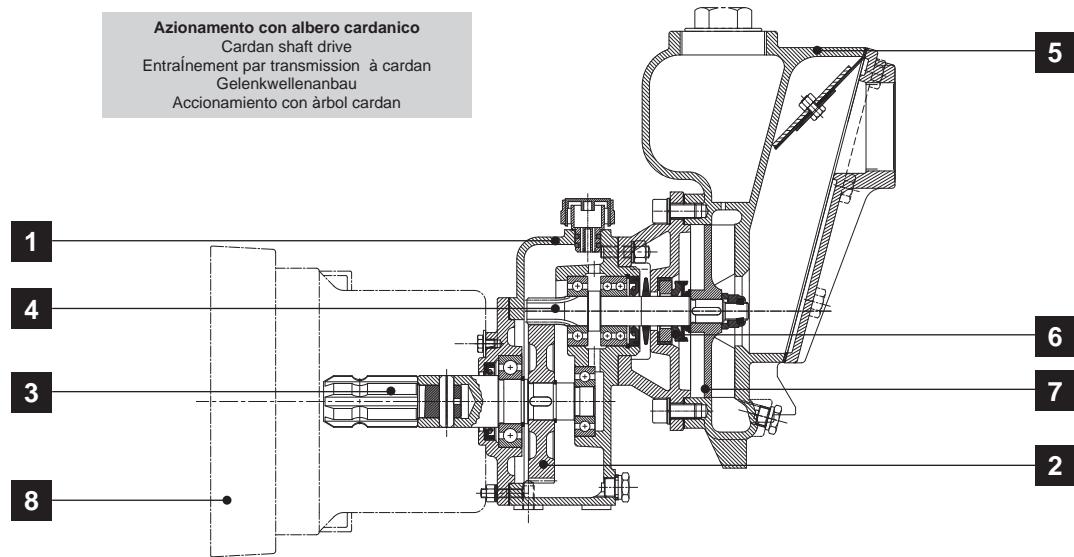
1 min

CARATTERISTICHE - CHARACTERISTICS - CARACTÉRISTIQUES - CHARAKTERISTIK - CARACTERÍSTICAS

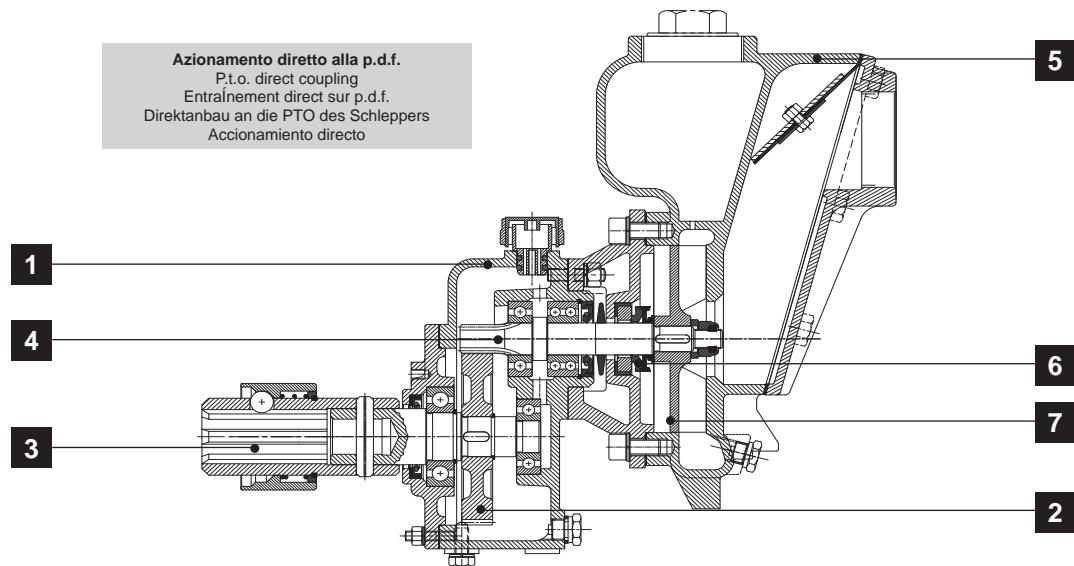
Distinta materiali

List of parts and materials
Nomenclature et matériaux
Konstruktion und Werkstoffe
Detalle partes y materiales

Azionamento con albero cardanico
Cardan shaft drive
Entraînement par transmission à cardan
Gelenkwellenanbau
Accionamiento con árbol cardán



Azionamento diretto alla p.d.f.
P.t.o. direct coupling
Entraînement direct sur le P.T.O.
Direktanbau an die PTO des Schleppers
Accionamiento directo



	Componente Component Désignation Komponente Componente	Materiale Material Matière Werkstoff Material
1	Scatola ingranaggi Gear box Carter engrenages Getriebegehäuse Cámara de engranajes	Ghisa Cast iron Fonte Grauguss Fundición de hierro
2	Ingranaggio PTO PTO transmission gear Engrenage avec arbre cannelé Zahnrad mit Zapfwelle Engranaje con PTO	Acciaio cementato Case hardened steel Acier cémenté Einsatzstahl Acero cementado
3	Albero PTO PTO shaft Arbre primaire cannelé Zapfwellen Eje PTO	Acciaio cementato Case hardened steel Acier cémenté Einsatzstahl Acero cementado
4	Albero pignone Shaft pinion Arbre secondaire Welle Ritzel Eje piñón	Acciaio cementato Case hardened steel Acier cémenté Einsatzstahl Acero cementado

	Componente Component Désignation Komponente Componente	Materiale Material Matière Werkstoff Material
5	Corpo pompa Pump body Corps de pompe Pumpengehäuse Cuerpo bomba	Ghisa Cast iron Fonte Grauguss Fundición de hierro
6	Tenuta meccanica Mechanical seal Garniture mécanique Gleitringdichtung Sello mecánico	Grafite / Ceramica Graphite / Ceramic Graphite / Céramique Graphit / Keramik Grafito / Cerámica
7	Girante Impeller Roue Laufrad Rodete	Ghisa Cast iron Fonte Grauguss Fundición de hierro
8	Protezione cardano Cardan joint guard Protection cardan Kupplungsschutz Protección cardán	Gomma Rubber Elastomère Gummi Goma

Pompe con moltiplicatore
 Pumps with overgear
 pompes avec multiplicateur
 Pumpen mit Multiplikator
 Bombas con multiplicador

Catalogo generale
 General catalogue
 Catalogue général
 Catalogue général
 Hauptkatalog
 Catálogo general

PRESTAZIONI - PERFORMANCES - CARACTÉRISTIQUES - LEISTUNGSBEREICH - PRESTACIONES

T0

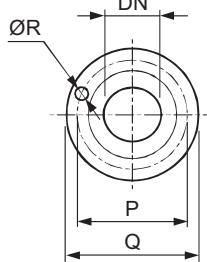
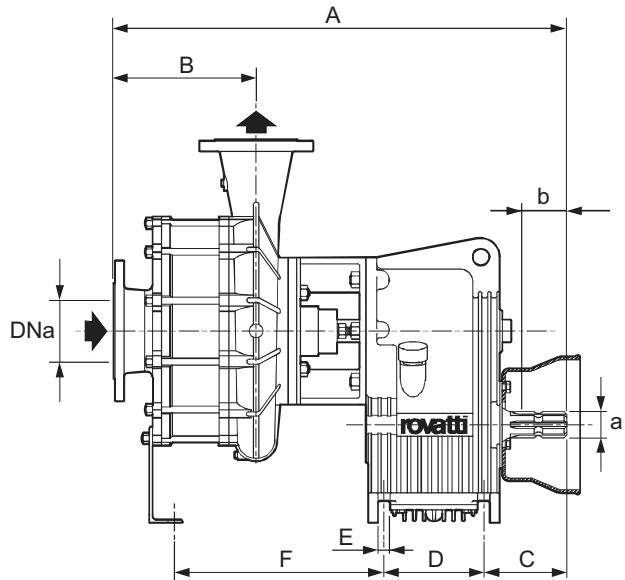
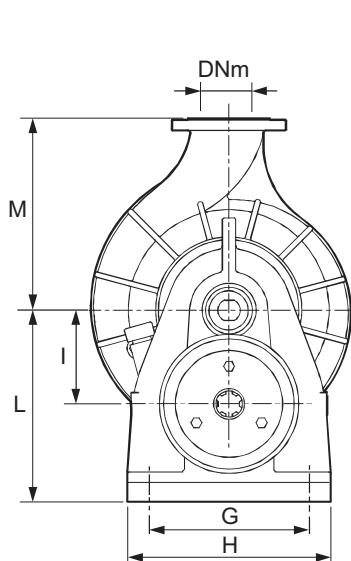
Prestazioni
 Performances
 Caractéristiques
 Leistungsbereich
 Prestaciones

Asp. X Mand. Inlet X Outlet Aspir X Refoul. Saug. X Druck. Asp. X Imp.	Rapporto Gear ratio Rapport Übersetzung Relación	min ⁻¹ p.d.f PTO min ⁻¹ min ⁻¹ p.d.f min ⁻¹ PTO min ⁻¹ PTO	Pompa Pump Pompe Pumpe Bomba	Portata - Capacity - Débit - Fördermenge - Caudal								
				I/min	100	200	300	350	400	450	500	550
				m ³ /h	6	12	18	21	24	27	30	33
				I/s	1,6	3,3	5	5,8	6,6	7,5	8,3	9,1
50 X 50	1 : 7,77	540	T0-50	H	53,5	53,2	52,5	52	51,2	50,5	48,7	47
				HP	4,6	5,7	6,7	7,2	7,8	8,3	8,7	9,2
				H	46	45,5	44,5	44	43	42	41	39,8
				HP	3,7	4,7	5,6	6	6,4	6,8	7,1	7,4
				H	37,2	36,7	36	35,2	34,4	33,5	32,3	30,6
		500	T0F-50	HP	2,8	3,6	4,3	4,6	4,9	5,2	5,5	5,8
				NPSH (m)	-	4	4,5	4,8	5,6	6,6	7,5	8,5
				H	38,5	36,5	34,5	33,3	31,3	29		
				HP	3,6	4,1	4,65	4,95	5,3	5,6		
				H	32,8	31	29,3	27,8	26	23,3		
50 X 50	1 : 7,77	450	T0-50 A	HP	2,9	3,3	3,8	4,1	4,4	4,6		
				H	26,5	25	23	22	20,2	17		
				HP	2,15	2,2	2,9	3,15	3,4	3,6		
				NPSH (m)	-	4,5	5,1	5,3	6,4	7,5		

INFORMAZIONI TECNICHE - TECHNICAL INFORMATION - INFORMATIONS TECHNIQUES - TECHNISCHE INFORMATIONEN - DATOS TÉCNICOS

TK

Dimensioni di ingombro in mm e peso in kg
Overall dimensions in mm and weight in kg
Dimensions en mm et masse en kg
Abmessungen in mm, Gewicht in kg
Medidas en mm, peso en kg



Pompa Pump Pompe Pumpe Bomba	DNa	DNm	A	B	C	D	E	F	G	H	I	L	M	a	b	Peso Weight Masse Gewicht Peso
T2K50/3	50	40	602	234	101	120	14	300	210	242	115	222	180	13/8"	60	83
T2K65/2	65	50	571	190	101	120	14	259	210	242	115	222	240	13/8"	60	90
T3K65/2	65	50	592	190	111	130	15	260	240	270	130	254	240	13/8"	60	96
T3K80/2	80	65	599	195	111	130	15	266	240	270	130	254	260	13/8"	60	99
T3K80-90/2	80	65	615	231	111	130	15	289	240	270	130	254	220	13/8"	60	129
TR3K100-120/2	100	80	712	313	111	130	15	402	240	270	130	254	275	13/8"	60	145
TR3K100/160/2	100	80	712	313	111	130	15	402	240	270	130	254	275	13/8"	60	145
TR4K100-120/2	100	80	758	313	123	150	18	412	270	300	140	277	275	13/4"	65	165
TR4K100-160/2	100	80	758	313	123	150	18	412	270	300	140	277	275	13/4"	65	165
T4K100/2	100	80	689	237	123	150	18	311	270	300	140	277	330	13/4"	65	162

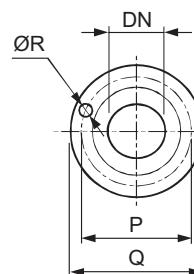
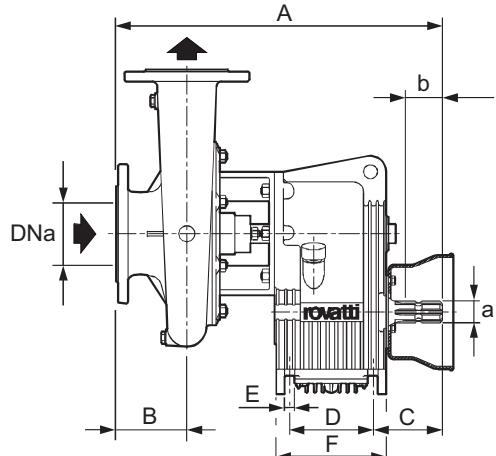
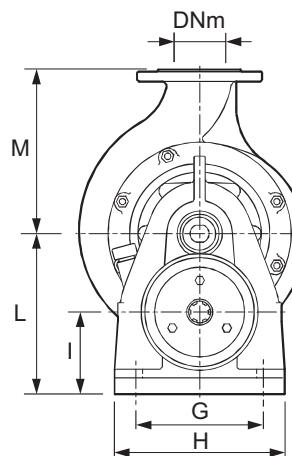
Fori Holes Perçages Löcher Agujeros	DN	P	Q	R	
	40	110	148	18	4
	50	125	165	18	4
	65	145	185	18	4
	65	145	185	18	8
	80	160	200	18	8
	100	180	220	18	8

INFORMAZIONI TECNICHE - TECHNICAL INFORMATION - INFORMATIONS TECHNIQUES - TECHNISCHE INFORMATIONEN - DATOS TÉCNICOS

T

Dimensioni di ingombro in mm e peso in kg

Overall dimensions in mm and weight in kg
 Dimensions en mm et masse en kg
 Abmessungen in mm, Gewicht in kg
 Medidas en mm, peso en kg

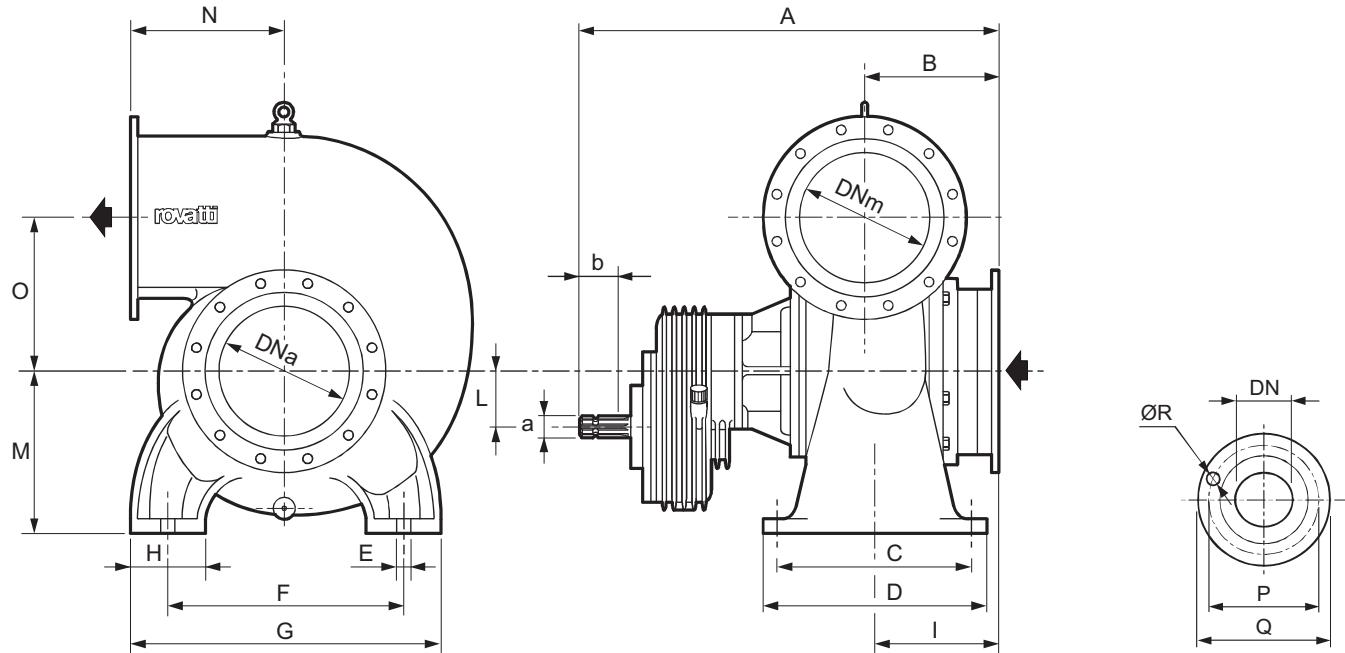


Pompa Pump Pompe Bomba	DNa	DNm	A	B	C	D	E	F	G	H	I	L	M	a	b	Peso Weight Masse Gewicht Peso	DN	P	Q	R	Fori Holes Perçages Löcher Agujeros
T1-40	65	40	438	100	98	110	12	147	185	210	105	199	180	1 ³ / ₈ "	60	42	40	110	150	18	4
T1-50	65	50	444	100	98	110	12	147	185	210	105	199	200	1 ³ / ₈ "	60	46	50	125	160	18	4
T1-65A	65	50	429	90	98	110	12	147	185	210	105	199	170	1 ³ / ₈ "	60	40	65	145	185	18	4
T1-80	80	65	444	105	98	110	12	147	185	210	105	199	195	1 ³ / ₈ "	60	45	80	160	200	18	8
T1-100	100	80	477	125	98	110	12	147	185	210	105	199	225	1 ³ / ₈ "	60	48	100	180	220	18	8
T2-40	65	40	465	100	101	120	14	162	210	242	115	222	225	1 ³ / ₈ "	60	59	125	210	250	18	8
T2-50	65	50	474	100	101	120	14	162	210	242	115	222	200	1 ³ / ₈ "	60	53	150	240	285	18	8
T2-65	65	50	455	95	101	120	14	162	210	242	115	222	210	1 ³ / ₈ "	60	56					
T2-80	80	65	470	105	101	120	14	162	210	242	115	222	195	1 ³ / ₈ "	60	53					
T2-85	80	65	470	105	101	120	14	162	210	242	115	222	210	1 ³ / ₈ "	60	56					
T2-150	150	125	540	140	101	120	14	162	210	242	115	222	315	1 ³ / ₈ "	60	88					
T3-80A	80	65	506	105	111	130	15	174	240	270	130	254	250	1 ³ / ₈ "	60	80					
T3-100A	100	80	515	110	111	130	15	174	240	270	130	254	230	1 ³ / ₈ "	60	75					
T3-110	100	80	515	110	111	130	15	174	240	270	130	254	260	1 ³ / ₈ "	60	82					
T4-100	100	80	551	110	123	150	18	200	270	300	140	277	290	1 ³ / ₄ "	65	114					
T4-110	100	80	592	140	123	150	18	200	270	300	140	277	330	1 ³ / ₄ "	65	114					
T4-125	125	100	567	120	123	150	18	200	270	300	140	227	280	1 ³ / ₄ "	65	112					
TR4-125	125	100	567	120	123	150	18	200	270	300	140	227	280	1 ³ / ₄ "	65	112					

INFORMAZIONI TECNICHE - TECHNICAL INFORMATION - INFORMATIONS TECHNIQUES - TECHNISCHE INFORMATIONEN - DATOS TÉCNICOS

MB

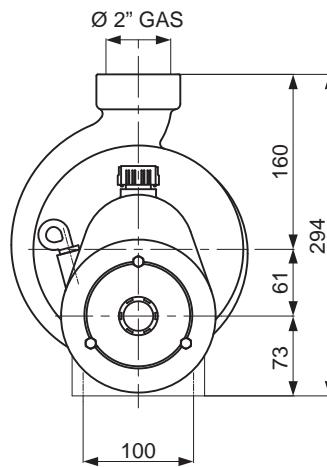
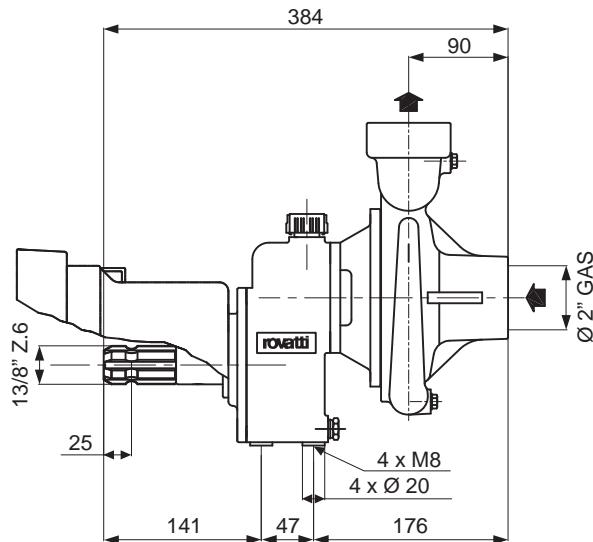
Dimensioni di ingombro in mm e peso in kg
Overall dimensions in mm and weight in kg
Dimensions en mm et masse en kg
Abmessungen in mm, Gewicht in kg
Medidas en mm, peso en kg



Pompa Pump Pompe Pumpe Bomba	DNa	DNm	A	B	C	D	E	F	G	H	I	L	M	N	O	a	b	Peso Weight Masse Gewicht Peso	Fori Holes Percages Löcher Agujeros				
MBN 20	200	200	641	183	230	280	20	372	464	92	183	91,5	255	255	190	1 3/8"	60	143	200	280	320	18	8
MB 25	250	250	703	248	270	320	25	520	620	100	225	91,5	315	315	270	1 3/8"	60	230	250	335	375	18	12

T0-50

Dimensioni di ingombro in mm
Overall dimensions in mm
Dimensions en mm
Abmessungen in mm
Medidas en mm

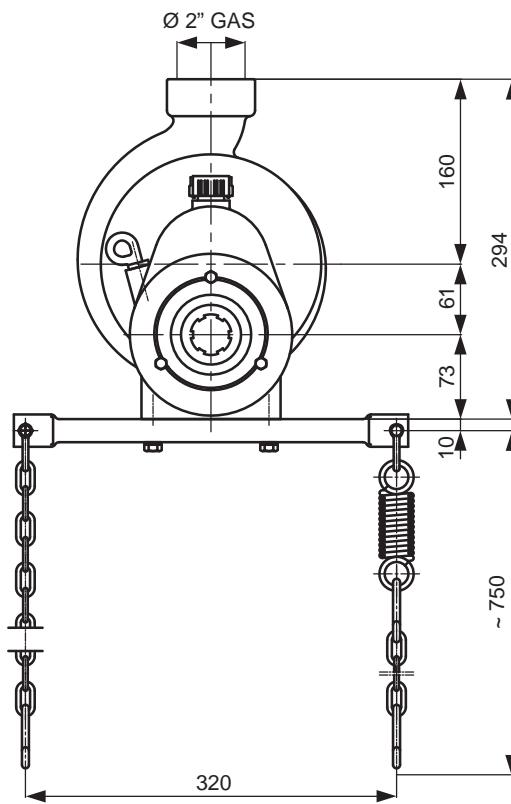
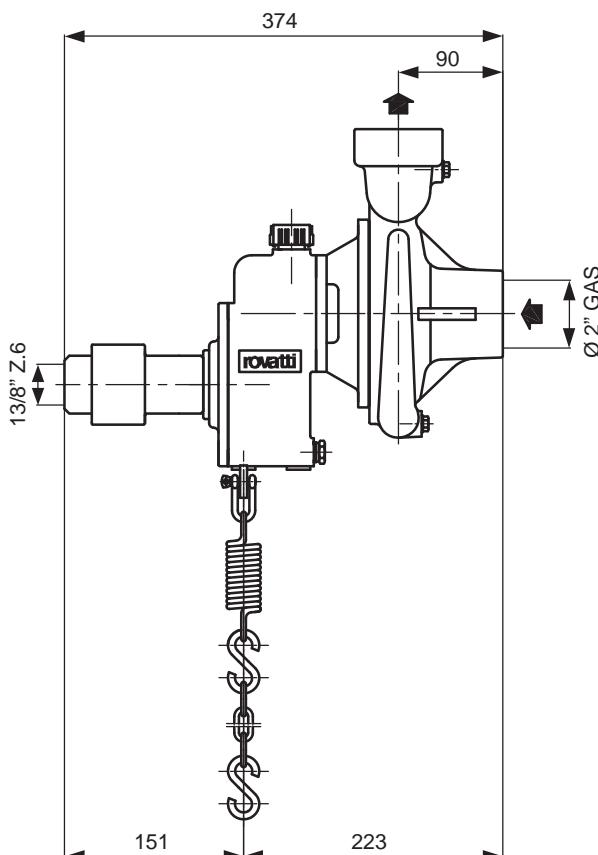


Peso pompa: 20 kg
Pump weight: 20 kg
Masse de pompe: 20 kg
Gewicht der Pumpe: 20 kg
Peso bomba: 20 kg

T0F-50

Dimensioni di ingombro in mm
Overall dimensions in mm
Dimensions en mm
Abmessungen in mm
Medidas en mm

Peso pompa: 20 kg
Pump weight: 20 kg
Masse de pompe: 20 kg
Gewicht der Pumpe: 20 kg
Peso bomba: 20 kg

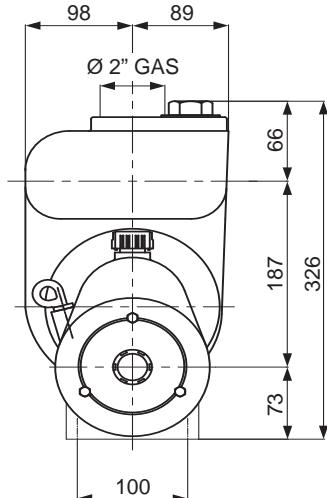
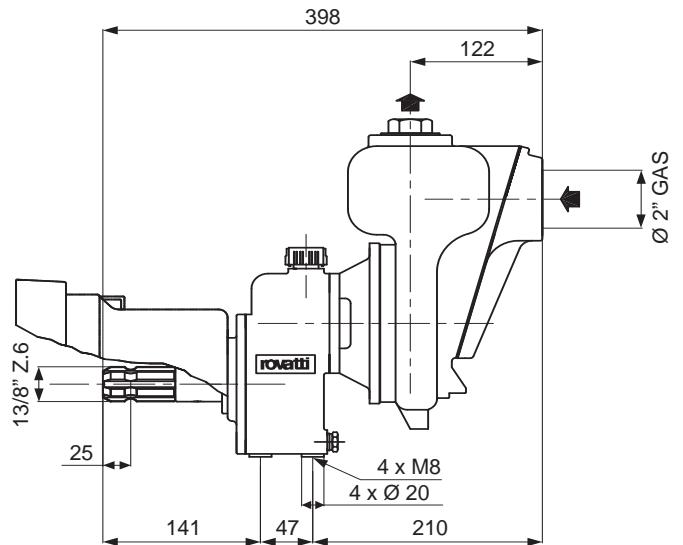


INFORMAZIONI TECNICHE - TECHNICAL INFORMATION - INFORMATIONS TECHNIQUES - TECHNISCHE INFORMATIONEN - DATOS TÉCNICOS

T0-50A

Dimensioni di ingombro in mm
Overall dimensions in mm
Dimensions en mm
Abmessungen in mm
Medidas en mm

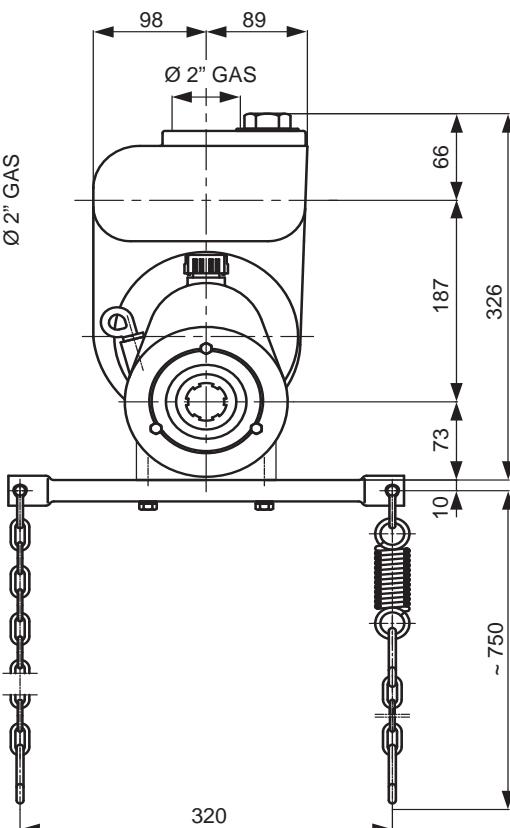
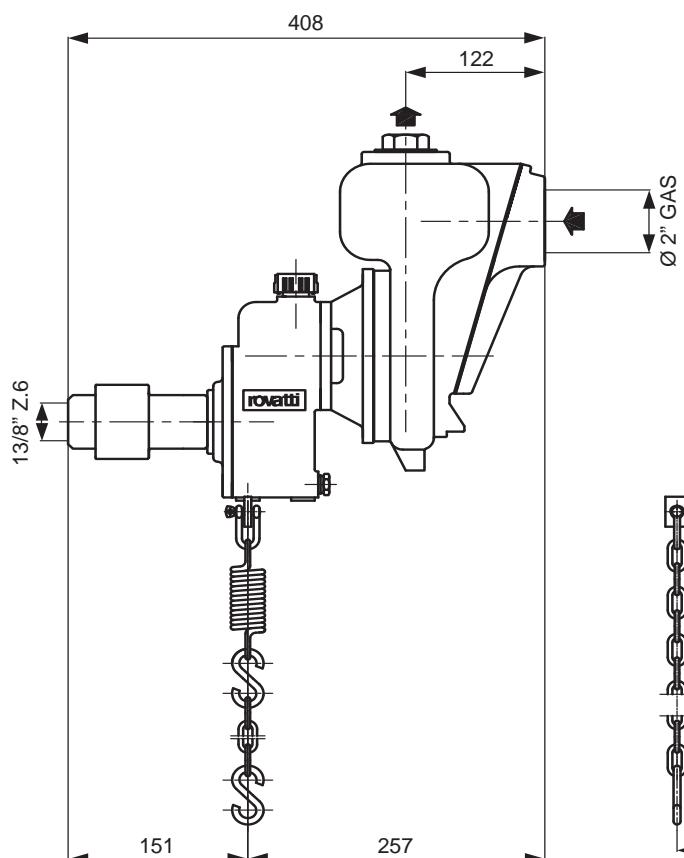
Peso pompa: 21 kg
Pump weight: 21 kg
Masse de pompe: 21 kg
Gewicht der Pumpe: 21 kg
Peso bomba: 21 kg



T0F-50A

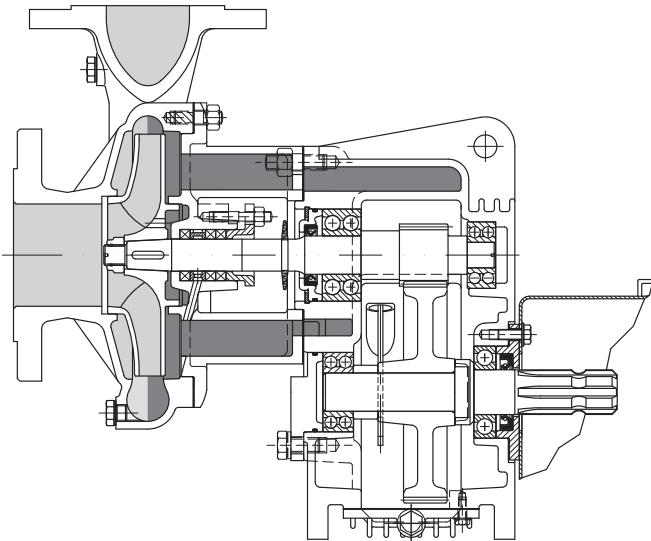
Dimensioni di ingombro in mm
Overall dimensions in mm
Dimensions en mm
Abmessungen in mm
Medidas en mm

Peso pompa: 21 kg
Pump weight: 21 kg
Masse de pompe: 21 kg
Gewicht der Pumpe: 21 kg
Peso bomba: 21 kg



Dispositivo di raffreddamento del moltiplicatore (serie T-TK)

Overgear water circulation cooling device (T-TK series)
 Dispositif de refroidissement du multiplicateur (série T-TK)
 Kühlungssystem für Übersetzungsgetriebe (Baureihe T-TK)
 Sistema de enfriamiento del multiplicador (serie T-TK)



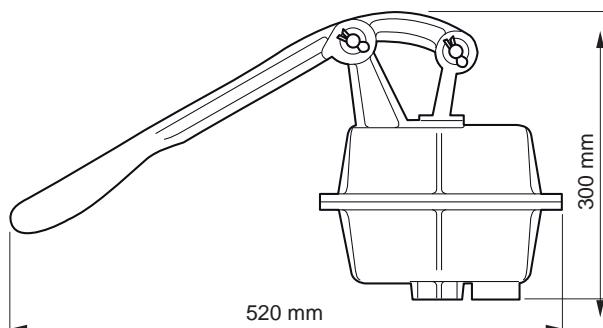
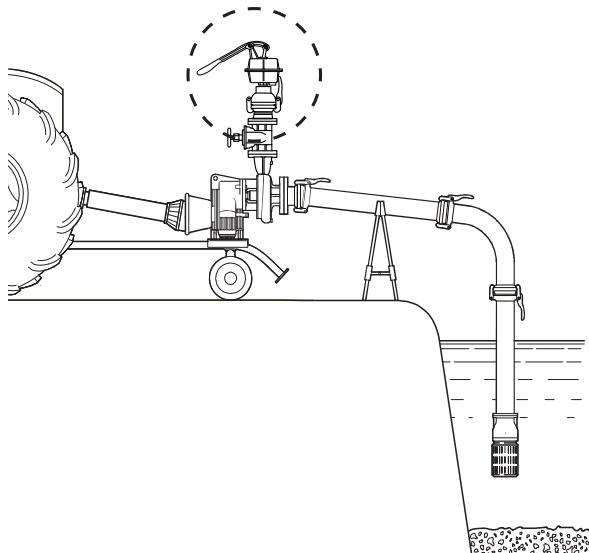
Acqua pompata
 Pumped water
 Eau pompée
 Pumpenwasser
 Agua bombeada

Acqua di raffreddamento
 Cooling water
 Eau de refroidissement
 Wasserkühlung
 Agua de refrigeración

Pompa di adescamento PAM

PAM Self priming unit
 Pompe d'amorçage PAM
 Selbstansaugende Pumpe PAM
 Bomba de cebado PAM

ACCESSORI



Collocata su una pompa centrifuga ne permette l'adescamento in pochi istanti; è sufficiente azionare manualmente la leva per consentire l'evacuazione dell'aria dalla tubazione di aspirazione ed il successivo riempimento della pompa con il liquido da pompare. Questa soluzione, semplice, economica e senza alcun bisogno di manutenzione, risolve il problema dell'adescamento ed elimina la fastidiosa operazione di riempimento manuale.

Mounted on a centrifugal pump it allows the same to be primed in only a few seconds. It is enough to move the lever by hand to force the air out of the suction pipe and to fill the pump with the liquid to be pumped. The PAM represents a simple and cheap solution to the priming problem and as well it eliminates irksome filling operation. No maintenance is required.

Montée sur la pompe centrifuge, la PAM en permet l'amorçage en quelques instants. Il suffit d'actionner manuellement un levier pour obtenir l'évacuation de l'air contenu dans la tuyauterie d'aspiration et le remplissage de la pompe par le liquide à pomper. Cette solution simple et économique résout le problème de l'amorçage et élimine la fastidieuse opération du remplissage. La PAM ne requiert aucun entretien.

Vorsatz für Kreiselpumpen, die in wenigen Augenblicken ein einwandfreies Ansaugen erlaubt; einfach den Hebel von Hand öffnen, so dass die Luft aus dem Ansaugrohr entweichen und der Pumpvorgang beginnen kann. Diese Lösung ist einfach, wirtschaftlich und wartungsfrei, löst das Problem der Ansaugung und sowie das manuelle Befüllen.

Montada sobre una bomba centrífuga permite su cebado en pocos segundos. Es suficiente accionar la palanca manualmente para sacar el aire de la tubería de aspiración y permitir así que el líquido a bombear llene la bomba. Esta sencilla y económica solución, que no necesita de ningún mantenimiento, resuelve el problema del cebado de la bomba y elimina la operación manual de llenado.

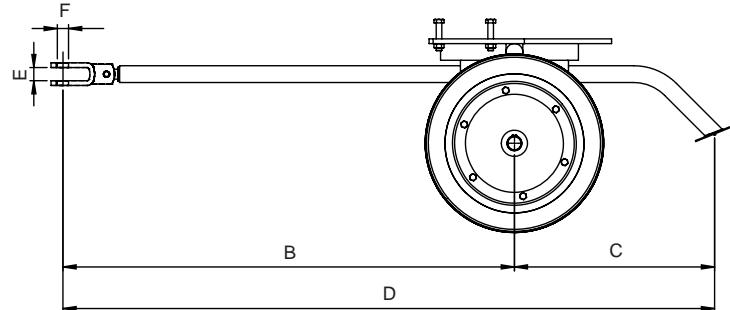
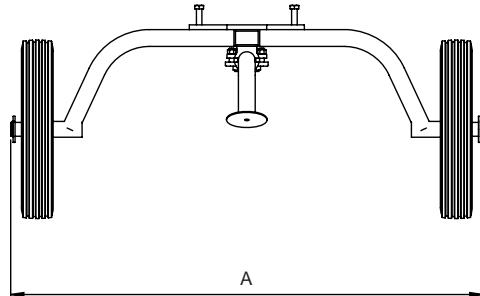
Dimensioni di ingombro (mm) e peso (kg) carrello

Trolley overall dimensions (mm) and weight (kg)

Dimensions (mm) et masse (kg) du chariot tubulaire

Abmessungen (mm) und Gewicht (kg) der Fahrgestell

Medidas (mm) y peso (kg) carretilla



Tipo Type Type Typ Tipo	A	B	C	D	E	F	Peso Weight Masse Gewicht Peso
CT.1	1025	1000	672	1672	33	Ø 28,5	68
CT.2K	1190	1000	672	1672	33	Ø 28,5	110
CT.2S	1190	1000	672	1672	33	Ø 28,5	110
CT.2-CT.3	1190	1000	672	1672	33	Ø 28,5	78
CT.3K	1250	1000	655	1655	33	Ø 28,5	111
CT.3KM	1250	1000	655	1655	33	Ø 28,5	117
CT.4	1250	1000	655	1655	33	Ø 28,5	106
CT.4K	1250	1000	655	1655	33	Ø 28,5	116
CT.4KM	1250	1000	672	1672	33	Ø 28,5	120
CAR.3	1368	1000	672	1672	33	Ø 28,5	118

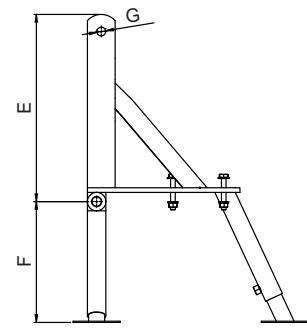
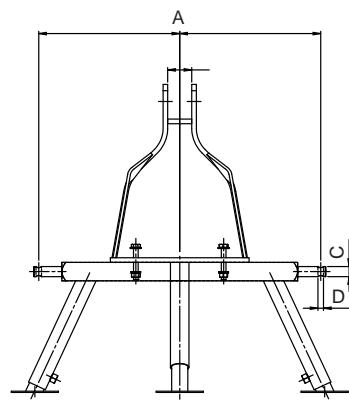
Dimensioni di ingombro (mm) e peso (kg) attacco a tre punti

Three-point mounting overall dimensions (mm) and weight (kg)

Dimensions (mm) et masse (kg) du chassis trois points

Abmessungen (mm) und Gewicht (kg) der Drei-Punkt-Aufhängung

Medidas (mm) y peso (kg) ataque con tres puntos



Tipo Type Type Typ Tipo	A	B	C	D	E	F Max	F Min	G	Peso Weight Masse Gewicht Peso
A1T	305	52	Ø 22	Ø12	405	433	261	Ø 19	24
A2T	398,5	52	Ø 22	Ø12	455	605	351	Ø 26	31
A3T	469,5	52	Ø 22	Ø12	455	605	351	Ø 26	33
A4T	472,5	58	Ø 28,5	Ø12	530	605	351	Ø 26	38

Pompe con moltiplicatore
 Pumps with overgear
 pompes avec multiplicateur
 Pumpen mit Multiplikator
 Bombas con multiplicador

Catalogo generale
 General catalogue
 Catalogue général
 Hauptkatalog
 Catálogo general

ACCESSORI - ACCESSORIES - ACCESSOIRES - ZUBEHÖR - ACCESORIOS

Accoppiamento accessori

Accessories coupling
 Jumelage avec des accessoires
 Pairing mit Zubehör
 Acoplamiento de los accesorios

Pompa
 Pump
 Pompe
 Pumpe
 Bomba

Carrello
 Trolley
 Chariot
 Fahrgestell
 Carretilla

Attacco a tre punti
 Three-point mounting
 Chassis trois points
 Drei-Punkt-Aufhängung
 Ataque con tres puntos

T2K50/3	CT.2K	-
T2K65/2	CT.2K	-
T3K65/2	CT.3K	-
T3K80/2	CT.3K	-
T3K80-90/2	CT.3K	-
TR3K100-120/2	CT.3KM	-
TR3K100/160/2	CT.3KM	-
TR4K100-120/2	CT.4KM	-
TR4K100-160/2	CT.4KM	-
T4K100/2	CT.4K	-
T1-40	CT.1	A1T
T1-50	CT.1	A1T
T1-65A	CT.1	A1T
T1-80	CT.1	A1T
T1-100	CT.1	A1T
T2-40	CT.2 - CT.3	A2T
T2-50	CT.2 - CT.3	A2T
T2-65	CT.2 - CT.3	A2T
T2-80	CT.2 - CT.3	A2T
T2-85	CT.2 - CT.3	A2T
T2-150	CT.2S	A2T
T3-80A	CT.2 - CT.3	A3T
T3-100A	CT.2 - CT.3	A3T
T3-110	CT.2 - CT.3	A3T
T4-100	CT.4	A4T
T4-110	CT.4	A4T
T4-125	CT.4	A4T
TR4-125	CT.4	A4T
MBN 20	CAR.3	-
MB 25	-	-

rovatti pompe

Products you can rely on

CPT-10-IGFDE-R0

**HEADQUARTERS:**

42042 FABBRICO (REGGIO EMILIA)
ITALY
Tel +39 0522 66 50 00
Fax +39 0522 66 50 20
info@rovatti.it
www.rovatti.it

2000 DIVISION:

42047 ROLO (REGGIO EMILIA)
ITALY
Tel +39 0522 66 72 17 / 0522 66 72 25
Fax +39 0522 66 09 79
info@rovatti.it
www.rovatti.it

IPERSOM DIVISION:

42042 FABBRICO (REGGIO EMILIA)
ITALY
Tel +39 0522 66 08 15
Fax +39 0522 66 02 70
info@rovatti.it
www.rovatti.it

